



SOLLER HOY

ADIOS, TUNEL, ADIOS

Las declaraciones del Ministro del Ramo —léase MOPU— han colocado la lápida definitiva sobre un deseo, una ilusión, un sueño. No hablo de colocar la cruz sepulcral por ser un Estado aconfesional el nuestro. Durante lustros, personas de buena voluntad lucharon por conseguir una mejora vital para Sóller.

Momentos de auforia inicial de Silva Muñoz y Monreal Luque. Inclusión en planes de desarrollo. El jarro de agua fría de Fernández de la Mora, el de el "crepúsculo", al que dedicamos esa misma columna con el título "Gracias Señor Ministro", que fué reproducido por la prensa nacional.

Los momentos de la transición y hace unos meses las declaraciones del Delegado del MOPU, actual Director Provincial, diciendo que se había

aprobado el proyecto y que a esperar. La esperada mejora estaba en el horizonte.

Gestiones que algún grupo político sin razón ni base quiso capitalizar. Sin decirlo los lectores sabrán de que hablamos.

Hoy el titular del MOPU ha declarado que a medio o largo plazo la obra podría realizarse si se pidiera.

En nuestro país medio plazo quiere decir, bueno, quizás, algún día y largo plazo puede ser la eternidad.

Aquí se acaban los lamentos.

Ante un hecho nuevo se tiene que replantear el problema, ya que solo palabras no lo solucionan.

Una vez más nuestras voces, las voces de nuestros representantes en el Consistorio y las voces de nuestros Diputados en el Parlament Balear, se deben dejar oír y los partidos políticos definirse.

Si no es posible de momento el túnel del Coll es necesario una mejora en nuestras comunicaciones por carretera.

El Valle sufre un aislamiento que poco a poco lo asfixia, eso lo sabemos todos y si no lo remediamos estamos asistiendo a una "crónica de una muerte anunciada".

J.E.

(Reproducimos de "Ultima Hora")

El alcalde de Sóller considera inaceptable el carpetazo dado al proyecto del túnel de Sóller

NO SE INVERTIRA EN EL TUNEL DE SOLLER

abordaría dos temas, la autopista de Inca y el túnel de Sóller, ratificando lo dicho ayer en estas mismas páginas, no se pondrá en marcha, de momento, ningún proyecto, "lo que no

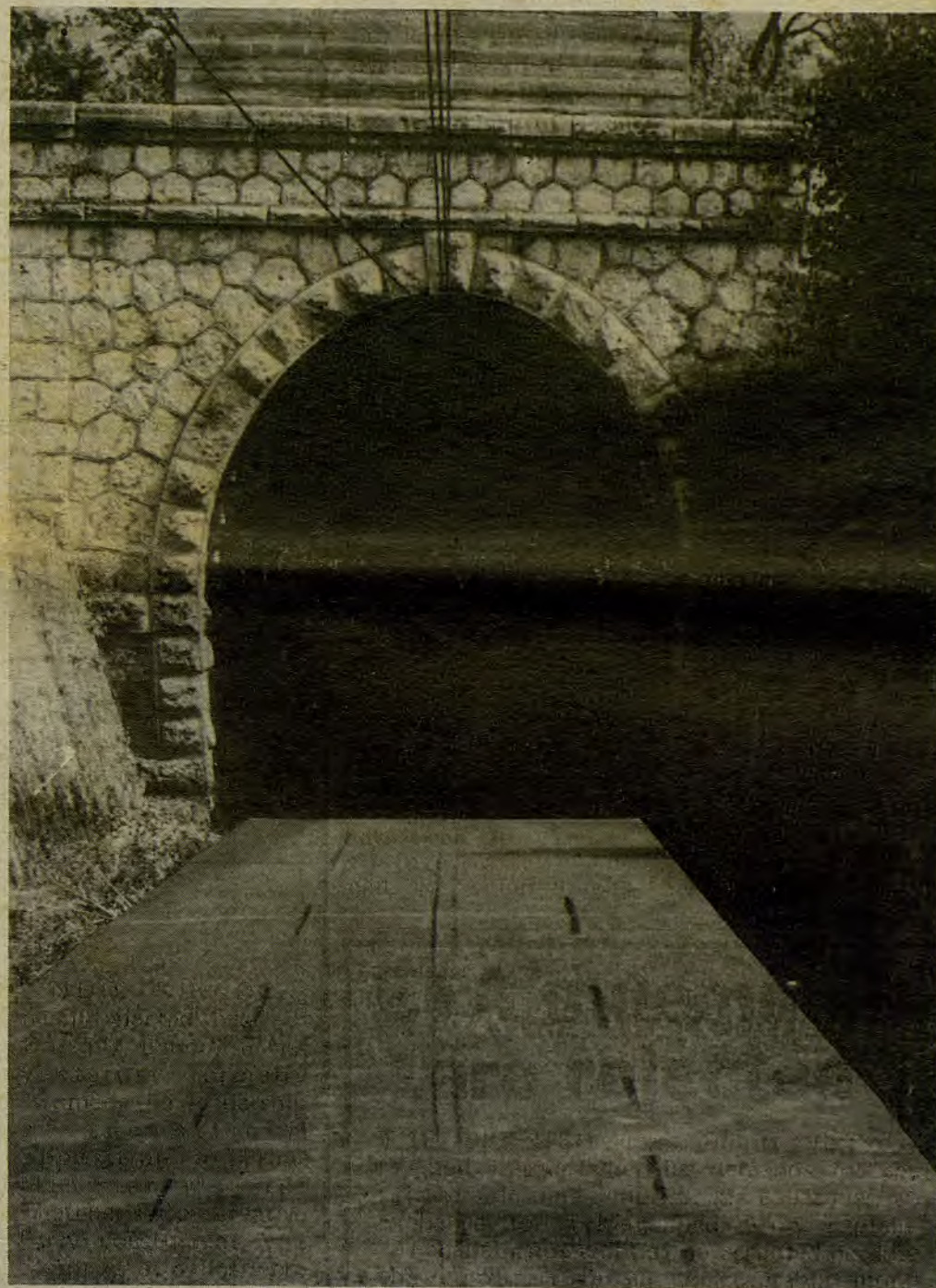
quiere decir que no hayamos pensado en alternativas, como es realizar una autovía, con accesos limitados, mientras que en el caso del túnel afirmó que "en la actualidad está totalmente parado y no está previsto, con carácter inmediato, realizar ninguna inversión en él".

Sin embargo, aseguraría que "en una planificación a medio o largo plazo es un proyecto que no puede olvidarse, pero repito, en la actualidad se encuentra completamente paralizado".

Fotos: TOMAS MONSERRAT



Julián Campo se reunió ayer con los informadores locales.



LEA EN PAGINAS INTERIORES
"ENCUESTA" POR PLOURA

LEA EN PAGINAS CENTRALES
"A NEDAR EN ES PORT DE
FORNALUTX" per Jaume Albertí



SÓLLER

Semanario de
Información
local

(3a Epoca)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón:
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

EN SÓLLER
CA'N NOGUERA
CALLE DEL MAR 81
630601

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués
Coll.

Director en
funciones:

Miguel Serra
Magraner

Jefe redacción:
Manuel Picó

Colaboradores:

Jaume Albertí
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Vicenç Crespi

Muntaner

Nicolás Díez

Jaume Enseñat

Joan Estades

de Montcaire

M. Ferrà Martorell

Felicidad García

Miguel Gual

María Marqués

Joan Oliver

Toni Oliver

Plàcid Pérez

Vicenç Terrasa

Vicenç Pérez

María Vázquez

Pere Vicens

Antonio Socías Puig

Foto información:

Noguera

Foto deportes:

Deyá



COL.LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

L'altra dia em contaven anècdotes del príncep d'Egipte que com a un conte de fades, un bon dia, es casà amb una sollerica. Crec que no seria mala cosa, ara que encara hi som a temps, recollir tota la història oral d'aquest tema ja que forma part, d'alguna manera del nostre passat, doncs no hem d'oblidar que la moderna història fa molt de cas a la petita crònica local, a l'ambient familiar i a la situació social dels diferents estaments d'una comunitat. De totes maneres, agrairé que algú prengui l'iniciativa i m'en parli.

— Contes de fades a l'estil

de Rainiero i Grace Kelly. — Si. Grace Kelly, que morí esclafada dintre del seu cotxe a una curva de carretera de poca visibilitat però que no és pitjor ni millor que les nombroses curves del Coll.

— Ni les que hi ha a algun troç de la carretera de Deià. Record molt vagament la visita que Rainiero i Grace Kelly feren a Mallorca tot duna de casats i un creuer del que no hi estava absent la nostra costa sollerica. Crec que fou llavors i en honor als fets d'aquells dies que una de les nostres platges, al port, fou anomenada com a Platja

...Y SEGUEIX LA CALOR!

Monaco per causa del bar que hi posaren.

— Si. El bar de la Platja Monaco es mereix, per la seva antigüedat i dedicació, un premi al merit turístic, com molts d'altres establiments dels anys 50, peoners d'aquesta moderna indústria.

— Ha retornat de Madrid, després d'una visita particular d'alguns dies, l'amic Raymond Bisbal i ha dut molt bones idees sobre iniciatives culturals per una banda i sobre teatre per un altra. Va assistir a l'estrena de Mata-Hari, aquesta altra mite de terres francòfones.

— De entre tals iniciatives, jo voldria suggerir-ne una de munic.pal que és la següent: De la mateixa manera que ara l'Ajuntament de Palma acaba d'editar un triptic en diferents idiomes, castellà i català, donant informació de la ciutat i on no h. manquen detalls i horaris de museus, monuments, mercats, festes populars, fires etc. etc. Iniciativa que a Sóller li vendria molt bé i de la que es podrien aprofitar els escolars i els turistes...

— Ja dius bé, ja, però el pressupost...

— Si. El ditxós pressupost...

— Parlant d'obres, veim que no hi ha més remei que fer la reforma d'entrada a la vila amb les projectades vies de darrera el Mercat, però també agrairia que d'ara en endavant, el torrent tenguí



categoria municipal de paisatge singular i sigui respectat i venerat com ho han respectat i venerat artistes de tot el món, des de Russinyol a Celià... — Si. Són paisatges singulars. Per exemple, el Riuet de Manacor, que ara

es vol defensar a les totes com pertoca...

— I segueix la calor. L'altra dia, alguns dels nostres pagesos es queixaven fort i deien que de seguir així, tot morirà, malament i prest.

— Ja ho val!

Cuarenta años atrás

9 OCTUBRE 1943

* Al objeto de conocer el curso de las obras y del estado actual de las construcciones que se realizan en el santuario del Olivar des Fenás, las hemos visitado acompañados por el maestro don José Morell Casanovas que es el que las realiza. La primera impresión que percibe el visitante es el estado de adelanto en que se encuentra el primer edificio levantado, que da ya una perfecta idea de la magnitud y belleza del proyecto. Ahora se trabaja principalmente en el cuerpo del edificio de la Casa de Ejercicios, con dependencias para el culto. Hasta el momento se llevan gastadas 180.000 pesetas, lo que da una idea de la magnitud del proyecto.

* Por D. Bartolomé Fons, Director Gerente de la sociedad "Salinera Española, S.A." ha sido concedida la representación de la misma para nuestra ciudad al comerciante D. Matías Oliver Rullán. El depósito de la sal ha sido establecido en un almacén de la calle de Palou, donde estarán almacenadas permanentemente existencias de las diversas trituraciones y molidos, lo que permitirá proveer al momento a su clientela.

* A vía de ensayo, la empresa del teatro "Alcázar" ha decidido celebrar en adelante funciones todos los sábados por la noche a fin de descongestionar las que se vienen celebrando ese día exclusivamente en el cine "Fantasio".

* Entrado el Otoño, la Peña Ajedrecista del "Círculo Solleense" ha reanudado sus actividades con la organización de su primer torneo entre dos equipos, a semejanza del que se disputó el año último. Los capitanes del equipo van a ser los mismos del año pasado, cuyo emocionante, largo y laborioso último choque personal todavía se comenta.

ca'n oliver
CARRER LLUNA, 25



CA'N TERRASSA

DES DE L'ANY 1918

JUAN MAYOL

TRANSPORTES EN GENERAL Y SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO

INFORMES TELEFONOS: 63 19 28 -
63 08 97 - 63 02 68 y 61 20 70
VALLDEMOSA

ELS
VUIT
VENTS



per Jaurés

TILBERT STEGMANN

Possiblement el nom de Tilbert Stegmann no digui res a molts dels nostres tranquils, pacífics i despreocupats conveïns. No obstant en Til coneix prou bé a Söller; lloc on acostuma passar els estudis amb la seva esposa.

Aquest jove ros, de cabells llargs i llisos, ciutadà de la República Federal Alemanya, és un estranger que —contràriament a molts d'estrangers que només xampuren el castellà— parla un català correctíssim.

Mentre no pocs solterics pensen que han de parlar, en la llengua oficial de l'Estat Espanyol, quan conversen amb una persona de nacionalitat estrangera

perquè, segurament, "ens entendra millor"; en Til opina que els solterics sempre han d'utilitzar la seva pròpia llengua, encara que l'interlocutor sia un estranger com ell. I és que en Til no s'acohorta en conèixer i en parlar la nostra llengua sino que, fins i tot, l'estima i no perd cap ocasió en lloar-la i defensar-la.

Darrerament una revista mallorquina, aliena a les meves creences i opinions polítiques, però capdavantera en el combat pel reconeixement de la identitat històrica, idiomàtica i cultural de les nostres illes, ha publicat una mena de deu manaments, escrits per en Tilbert Stegmann.

Aquesta decàleg no pot

esser ignorat de cap catalanoparlant, de cap mallorquí, de cap solteric culte i instruit; que sap prou bé que el català és tan digne de respecte com el castellà. I que mallorquí i català —lingüísticament parlant— és una mateixa cosa.

Dieuen així els deu manaments d'en Til:

1.— Parleu la vostra llengua sempre que pugueu, especialment amb la família, amics i coneguts. Feu-vos el propòsit de parlar en "mallorquí" als qui sabeu que us entenen, encara que fins ara els hagi parlat en castellà.

2.— Sigueu respectuosos amb tothom que parla una altra llengua però exigiu que els altres siguin respectuosos amb la vostra.

3.— Adreceu-vos en "mallorquí" a tothom al carrer, per telefon, al treball etc. Si us entenen, continueu parlant-los en "mallorquí", encara que us responguin en un altre idioma.

4.— Als coneguts vostres que encara no comprenen bé el català, animau-los a provar de comprendre'l. PARLEU-HI A POC A POC i expliqueu-los de tant en tant algunes paraules.

5.— Si veieu algú que s'esforça a parlar en "mallorquí", ajudeu-lo. I demostreu-li que valoreu el seu capteniment.

6.— DEIXEU DE CORREGIR QUI NO VULGUI ESSER CORREGIT, PERO DONEU L'EXEMPLE DE DEMANAR a persones o a entitats autoritzades QUINES EXPRESSIONS INCORRECTES CAL SUBSTITUIR. Ajudeu-nos els uns als altres a mantenir un "mallorquí" viu i bo.

7.— Respecteu les diferències regionals del català. Parleu amb menorquins, valencians, rossellonesos etc. *coneixeu els accents i mots diferents que tenim tots. Aquesta és la riquesa del català, com de totes les llengües cultes.

8.— Feu-vos subscriptors de diaris i revistes en català. I que siguin en la vostra llengua les lectures que feu, els espectacles a que assistiu, els programes de ràdio que escolteu, la televisió que us mirau etc. Fem allà que havia estat prohibit durant tants anys.

9.— Preneu la decisió d'escriure totes les cartes i notes en "mallorquí". A partir d'avui posau sempre

el vostre nom en "mallorquí". Ompliu-hi els talons. Feu canviar els vostres papers impresos, els retols, etc. FORA BEN TRIST QUE PER ESTALVIAR DESPESES DEIXESSIM DE DONAR TESTIMONI DE FIDELITAT A LA LL. ENQUA.

10.— Exigiu de tothom, fins i tot de les institucions més rutinàries que us escriguin en català. Feu-ho amablement. NO VULGUEU PERDRE TEMPS I NERVIS LLUITANT CONTRA ELS ENEMICS DECLARATS DE LA LLENGUA DEL PAIS.

* Als catalanoparlants, a la gent mallorquina, als veïns de Söller, ane hauria de caure la cara de vergonya de que una persona de nacionalitat distinta a la nostra, i que té una llengua materna diferent, defensi tant, ferverosament, aquesta llengua nostra, com ho fa en Til.

Però no podem censurar a n'en Til ni acusar-lo d'inmiscuir-se en els nostres problemes. En Til no és un turista qualsevol que ve a Söller per brunir-se la pell i que xerra per xerrar. De

filologia en Til en sap una estona llarga. Tilbert D. Stegmann oertany a l'Institut Fuer Romanische Sprachen und Literaturen Der J.W. Goethe de la universitat de Frankfurt am Mein i és catedràtic de llengua catalana.

L'alemany Tilbert Stegmann té tota la raó en el que diu en l'esmentat decàleg del catalo-parlant. Jo no puc donar-la als directius de football que s'encandalitzen perquè s'escriuen i es radien cròniques de competicions en la nostra llengua. Ni tampoc la mereixen aquestes "padrines" que fan resar el pare-nostre en castellà a les seves nêtes; essent elles i les nêtes ben mallorquines.

Si bé crec que, sovint, és bo i útil que mostrem quins són els nostres coneixements de l'idioma de Don Miguel de Cervantes i no oblidem que, en aquest país, compartim amb els castellanoparlants una mateixa pàtria que's Espanya; com diu en Til: "Tota persona que defensa la seva pròpia llengua sense agredir ningú, té el dret al seu costat". El dret i la raó.

SALVAR ES TRENC

El passat divendres dia 30 de Setembre, deu mil mallorquins es manifestaren en silenci com a mostra de la seva disconformitat amb les autoritats autònomes en relació al pla urbanitzador del Trenc. La defensa dels espais naturals de la nostra illa mou cada dia a més gent com a reacció en front de la sistematitzada degradació de l'entorn. Contra aquesta opció del moviment ciutadà sols es manifesten aquells qui mitjançant l'especulació només poden justificar-se amb arguments insultants o tendenciosos.

Els intents d'urbanitzar el Trenc són ja vells, i sols l'oposició dels grups conservacionistes i l'indecisió en la gestió de la UCD en el govern autònom varen paraitzar la destrucció del darrer gran

arenal verge de l'illa. Recentment la promotora urbanística sueca "Scandiaplan ldt.", aprofitant que el govern autònom està en mans d'individus fortament lligats a l'indústria turística ha

aconseguit l'aprovació de les Normes Subsidiàries que donen via lliure a l'urbanització, permetent que l'ajuntament de la vila de Campos l'aproves al ple de sis de Setembre darrer. El projecte contempla una superfície urbanitzable de 1.100.000 m², amb 210.000 edificables i 890.000 de zones verdes, i una inversió de 360 milions en infraestructures i 11.000 en edificacions, donant lloc a un conjunt habitable per unes 3.500 persones. Es diu que la zona a urbanitzar és troba a 500 mts. de la costa i que els edificis no distorsionaran el paisatge; al temps, l'urbanitzadora sueca ha duit a terme una campanya als mitjans de

comunicació illencs en la que justificava els seus interessos (que difícilment es durién a terme al seu país; però si a uns indrets on les institucions estan endarrerides i sub-desenvolupades en quant a la conservació del medi ambient).

Jeroni Saiz, Conseller d'Ordenació del Territori no pot començar pitjor la seva tasca, de la qual (dit sia abans) poques bones accions poden esperar els qui lluiten per millorar el desgavell espacial que el "boom" turístic ha introduït a l'illa.

Moltes raons és poden donar per la no urbanització del Trenc, algunes les podríem sintetitzar en breus llinies:

1) Els espais naturals encara verges haurien d'esser objecte de mesures conservacionistes en lloc de polítiques depredatives.

2) El Trenc i Salobrar de

Campos componen una comunitat ecològica irreproducible a la nostra illa, i la seva utilització pel interes públic o privats hauria d'estar rigidament controlada per llei (Parc Natural).

3) L'urbanització d'aquesta zona no garanteix el manteniment dels equilibris naturals, i l'impacte que una murada de ciment pot tenir en la circulació de l'aire i aigües superficials i subterrànies, així com l'efecte que tindrien les 3.500 en la destrucció de la vegetació de la platja i marina de Campos. Tampocs garanteix una futura ampliació de l'àrea urbanitzada, i obri les portes a projectes semblants a altres indrets.

4) A Mallorca ja hi ha prou llocs d'habitatge pel turisme (en crisi), el que cal és millorar l'oferta renovant

i millorant les deficients infraestructures que existeixen.

5) L'urbanització de l'espai illenc pel capital estranger és un fet negatiu per l'economia, ja que a canvi del valor dels terrenys i de la mà d'obra emprada, la plusvàlua generada surt del país (és com si d'una bona fruita a noltros ens restés la pell i els altres es menjassin la popa).

6) En cap modo es pot permetre el joc del govern autònom, que pretén dur a terme l'urbanització del Trenc a canvi de mantenir el "statu quo" al voltant de la Dragonera. Els ciutadans no són ingenus. El nacionalisme al nom es demostra amb fets i no amb bones paraules que en el decurs del temps sols deixen el gust amarg de la demagogia.

JOAN CASTANYER,
MEMBRE DEL G.O.B.
A SOLLER

Libreria e Imprenta Marqués

CASA FUNDADA EN 1885

Comunica a sus clientes y amigos, que a partir de esta fecha, ofrece sus servicios de fotocopias en el acto, con sistema de ampliaciones y reducciones.

San Bartolomé, 13
Tel. 63 01 06

SOLLER (Mallorca)

RELOJERIA SOLLERENSE

OPTICA

OPTICO COLEGIADO N° 1.887
RECETAS DE SRES. OCULISTAS
MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD

COLECCION "SOL 83"

— PACO RABANNE —

INDO - RAYBAN - MARCGAILLARD - FRAMO

Calle Luna, 9 - SOLLER

DIADA DE LA PREMSA FORANA

DIA 16 D'OCTUBRE DE 1933
HORA DE CONCENTRACIÓ: A LES 11
LLOC: PETRA
ORGANITZA: "APOSTOL Y CIVILIZADOR"

PROGRAMA

- Trobada dels participants pels voltants del Convent dels Franciscans.
- Visita a l'Ajuntament i al Monument al Pare Serra.
- Inauguració de l'Exposició de la Premsa Forana al Saló d'Exposicions de "La Caixa".
- Visita al Convent (Monument històric-artístic), a la Casa Serra i al Museu.
- Sessió de treball dels representants de les diverses publicacions al Saló d'Actes del Museu amb el següent ordre del dia:
 - 1) Entrega d'Estatuts.
 - 2) Presentació de les Bases del Premi Periodístic "Associació de Premsa Forana de Mallorca".
 - 3) Subvenció de la Comunitat Autònoma a l'Associació per a les distintes publicacions associades.
 - 4) Informació de noves publicacions admeses dins l'Associació.
 - 5) Precs i preguntes.
- Dinar al Santuari de Bonany. Després de la sobretaula. Concert per la Coral Fray Junipero Serra i exposició a càrrec de Llorenç Riera sobre la premsa a Petra amb motiu del número CENT d'"Apostol y Civilizador".
- Comiat.

Observacions:

- 1) Tenint en compte lo atipit del programa, se vos prega puntualitat.
- 2) Podeu confirmar la vostra assistència a Fra Salustiano Vicedo, telèfon 56 12 67.

CARTAS AL DIRECTOR

Sr. Director del Semanario SOLLER:

Sr. Director:

Voldria publicas aquesta carta dirigida a Antoni Arbona Colom, Batle de Sóller.

Benvolgut nebot:

Els nebots i els seus quefers, es molt propi que formin part de la vida d'una dona sensa infants, haguent passat l'edat de tenir ne. En prou raó donca, are que ets Batle hi pens mes que mai en tu.

I no hi pens per alló de porer dir "Tenc un nebot que ha fet carrera". No Toni. Hi pens perque com tu sabs no som d'aquelles que tan sols han pogut estar davant els fogons, o s'han deixades governar pels petits problemes i treballs de cada dia. El gust i l'obligació m'han fet envellir mirant un poc mesalluny.

Per aixó te vull dir que lo que mes en fa pensar en tu, es porer endevinar realment quin lloc ocupes dins l'Ajuntament de Sóller. Amb una ocasió te vaig dir que mon pare, el teu padri,

deia sovint, que havia sentit a dir als seus avant passats: "desgraciad d'amo que está obligat a prendre els missatges de rebuda". I va-t-aquí que tots els qui prenen el maneig d'un poble despres de les eleccions, es troben amb aquesta dificultat. Els missatges els esperen d'aseguts.

Pero a tú estimat Toni, t'en han arribat d'altres dificultats. Una de les quals es que el teu missatge major, o majoral, fou nombrat de cop i resposta, majordom dels bens que els teus senyors tenen a Ciutat. ¿Me vols dir quin paper sera el teu a l'hora d'estirar ses corretges? No crec que aixó hagués passat mai i crec que no s'hauria d'haver estrevengut! ... Quina fallacia tot es dir d'ell! ...

Un missatge que es té per un bon missatge, no ha de voler esser mes que l'amo ni estendre-se mes de lo que li pertany.

Tot aixó demostra que vol fer carrera. Molt probablement treballarà més per guanyar punts per arribar allà aon vol, que per fer conrar els sementers, fer retre ses fons i estelviar pels temps de males anyades. Voldria anàs bé, pero amb aquest rosegai heu dubt Toniet! ...

Per altre part te vull recordar que te vaig escriura una carta, (dirigida al Batle de Sóller) a principis d'Agost i encara esper sa resposta. Si es per abandono teu, trop que exageres un poc d'estar tan de temps a respondre, encare que sia a una tia teva. Si es per causa d'un dels teus missatges, sia el que sia, es ben hora d'aperrusar-los. Si comences a deixarlos ne passar durás poc es mando.

Un altre dia en mes temps te tornaré escriura. Tenc moltes coses a dirte i demanarte.

Una abraçada ben forta de sa teva tia.

AINA COLOM
D.N.I. 41.231.788

AYUNTAMIENTO DE SOLLER

ANUNCIO

El Ayuntamiento en la sesión plenaria celebrada el día 5 de julio último aprobó los Pliegos de Condiciones técnicas y económico-administrativas que han de regir la contratación, por concierto directo, de la siguiente obra:

SEGUNDO ALUMBRAMIENTO EN EL MANANTIAL DE SES FONTANELLES E INSTALACIONES DE ELEVACION Y CONDUCCION DE AGUA AL PUERTO DE SOLLER.

El presupuesto se eleva a 17.172.360.- ptas.

Por el presente se pone en conocimiento de las empresas o personas que se encuentren interesadas en la realización de la misma, que podrán examinar el expediente en las oficinas de Secretaría, en horas hábiles, al objeto de presentar ofertas de acuerdo con el citado Pliego de Condiciones, hasta el día 15 de octubre actual, en la oficina de Información de las Casas Consistoriales.

Sóller, 1 de octubre de 1983.

EL ALCALDE,
Fdo. Antonio Arbona Colom.

AYUNTAMIENTO DE SOLLER

ANUNCIO

Con motivo de la celebración, el próximo sábado de las Fiestas de la Beata, a las 19'00 horas, en la ciudad de Palma, este Ayuntamiento a través del Consell Insularm tiene a bien invitar a todas las personas que deseen participar, para dar un mayor realce a las mismas, sugiriendo ir vestidas a la antigua usanza típica mallorquina, dado el carácter de las Fiestas.

El transporte a Palma será gratuito, siendo la salida a las 17'30 horas frente al Ayuntamiento.

AJUNTAMENT

Amb motiu de la celebració, el proper dissabte, de les festes de la Beata, a las 19'00 hores, a la ciutat de Palma de Mallorca, aquest Ajuntament per mitjà del Consell Insular, té a bé convidar a totes les persones que desitjen participar, per a donar un major relleu a las mateixes, suggerint anar vestits a l'antiga usança mallorquina, donat el caràcter de les festes.

El transport será gratuit essent la sortida a les 17'30 hores davant les Cases de la Vila.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

Ilustrísimo señor

D. Manuel Lozano de la Cruz

Secretario de distrito del juzgado de
Sóller. Jubilado.

Que falleció el día 2 de Octubre, a los
77 años de edad, después de recibir los
Santos Sacramentos

E.P.D.

Su afligida esposa, Aurora Migal Suarez; sus hijos, José Luis y Maribel; hijos políticos, Maribel Valdivia y Lorenzo Juliá; nietos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades una oración por su eterno descanso y les participan que el lunes 10 de Octubre, a las siete de la tarde, se celebrará un funeral por su alma en la iglesia parroquial de San Bartolomé. Les quedarán muy agradecidos por su asistencia.



D. Santiago Martínez Hernández

E.P.D.

Falleció en Palma el día 24 de Septiembre

Su apenada familia: esposa, Da. Maria Talón Sánchez; hija, Gregoria; hijo político, Martín Sanchez Vaquer; nietos, Aniceto, Santiago, Maria Teresa y Ana Rosa; nieta política, Caty Guerrero Martin; hermanos, Isabel y Juan; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes les invitan a una misa que se celebrará en el Convento de Sóller el día 15 de Octubre a las 7 de la tarde.

Casa mortuoria-Garrigo manzana 45-Soller
Gaspar Bestard, 20-Son Sardina.



PREGAU A DEU PER L'ANIMA DE

AINA COLL TRIES

que va morir dia 2 d'Octubre de 1983
A L'EDAT DE 63 ANYS
Havent rebut els Sants Sacraments
i la Benedicció Apostòlica
AL CEL SIA

Els seus familiars: Tia, Magdalena Tries Casesnoves; germans, Jaume i Margalide Coll Tries; germans polítics, Antònia Barceló Bisbal, Antònia Adrover Casesnoves i Joan Garau Darder; fillols, nebots, cosins u demes familiars (presents i ausents), participen a les seves amistats i coneguts tan sensible perdua.

Domicili: Illeta 57 - Ca'n Rosset.

Encuesta

CENTRO SANITARIO (II)

El pasado 17 de Setiembre, a raíz del anteproyecto del Centro Sanitario, iniciamos la tarea de recoger la opinión de los entendidos, que en realidad son los médicos. Parte muy interesada son los enfermos, pero dejemos que sean los especialistas quienes expongan en primer término opinión. Recuerdan que dijimos que en este trabajo trataremos de aclarar cuantos detalles soliciten nuestros lectores a través de "cartas al director". En el fondo tratamos de clarificar todos los aspectos del tan deseado CENTRO SANITARIO, partiendo de un principio que coincide con la exposición —que publicaremos íntegra en la próxima edición— manifiesta de este buen amigo de todos nosotros que es el prestigioso cardiólogo Doctor ARNALDO CASELLAS cuando dice que "por desgracia muchos de los proyectos de índole sanitaria se desarrollan a espaldas de los médicos cuando son estos profesionales los que deben opinar sobre lo que será su área de trabajo".

Nos limitamos a transcribir las primeras opiniones de los médicos con exclusión de comentarios subjetivos de nuestra parte. En las semanas venideras publicaremos sin interrupción todas las versiones conseguidas. Se les ha solicitado en primer lugar que manifiesten sus puntos de vista acerca del plano publicado, sugerencias para el mejor funcionamiento del CENTRO SANITARIO y cuantos detalles estimen de interés referente al tema que nos ocupa. A partir de este momento los médicos tienen la palabra:

**Doctor
Gabriel Mayol**


Dtor. Don GABRIEL MAYOL.— Aunque jubilado, requerimos su colaboración considerando que su experiencia de toda una vida dedicada a la medicina, ejercida únicamente en esta localidad, podría resultar valiosa. Don Gabriel manifiesta lo siguiente:

En principio el proyecto publicado me parece aceptable si bien observo que no está previsto espacio para los casos catastróficos que se dan en accidentes que con frecuencia afectan a grupos numerosos de gente. Sin querer pasar por catastrofista, desde siempre tengo presente, por experiencias vividas, la necesidad de tener previstos

dichos casos. Por mi condición de jubilado estimo que quienes deben manifestarse mas explícitamente son los médicos en activo, los jóvenes, que tienen muchos años de actuación por delante. No obstante quiero decir lo que era mi ideal cuando ejercía con completa dedicación. A mi entender, los consultorios y la expedición de recetas debería conjuntarse en el CENTRO SANITARIO. Con ello se conseguiría que en un momento dado, y volviendo a los casos catastróficos, se encontrara en el Centro mas de un médico para resolver las urgencias. Asimismo creo que debería buscarse la manera de que si no todos, por lo menos parte de los enfermos que acuden a las consultas para retirar sus rutinarias recetas, fuesen atendidos de manera que no acaparasen, como ahora, gran parte del tiempo que los médicos podrían dedicar a la observación de sus pacientes. Creo que con todo lo dicho queda de manifiesto que soy defensor de la idea básica de que se ponga en funcionamiento cuanto antes el deseado Centro Sanitario, convencido de que sin duda mejorará la actuación de los médicos, en beneficio de los enfermos que es lo que en el fondo interesa.

Doctor Bme. Colom

Dtor. BARTOLOME

COLOM.— Joven médico sollerense, con licenciatura ganada ejemplarmente, compartiendo sus estudios con ocupaciones que le permitieran su continuidad. No estando encuadrado en la Seguridad Social, ejerce medicina privada en su consultorio y en el Centro Médico del Port de Sóller. Veamos su opinión:

Como todas las cosas de este país, es un plano improvisado por alguien que no tiene un concepto claro de lo que es la arquitectura sanitaria. Tampoco parece estar definido lo que debe ser el futuro Centro Sanitario, ambulatorio, etc. y además no se ha confeccionado ningún estudio serio de necesidades y prioridades. Cualquier Centro Sanitario encuadrado en la estructura de la Seguridad Social adolecerá de los problemas de este organismo, que creo por todos conocidos. No puedo estimar nada de interés para el futuro C.S. cuando no se ha hecho un estudio de si es necesario y posible, o bien si necesitamos otra cosa.

**Doctor
Carlos Serrano**

Dtor. CARLOS SERRANO.— Especialista Neurosiquiatra, comparte su consulta entre afiliados a la Seguridad Social y pacientes particulares.

Manifiesta que el plano del proyecto se ha de

discutir mas tarde, cuando sean dotados los servicios sanitarios mínimos para su puesta en marcha. Es decir, personal auxiliar y especialistas que justifiquen las funciones últimas de un centro subcomarcal. Un CENTRO SANITARIO tiene que ser un centro de salud pública, con funciones tales como saneamiento ambiental, lucha contra las enfermedades transmisibles y no transmisibles, educación



sanitaria de la población, todo bajo los criterios establecidos por la Organización Mundial de la Salud y otras funciones de la Medicina Curativa, de promoción social, higiene laboral, higiene mental, exámenes periódicos de salud, etc. con el fin de establecer una vigilancia epidemiológica y ver las incidencias de las

per Ploura



enfermedades para establecer medidas de profilaxis. El CENTRO SANITARIO de Sóller ha de ser utilizado dentro del marco sanitario de Baleares como centro subcomarcal con cabecera en el citado partido y que comprenderá además las poblaciones de Deià y Fornalutx y el distrito rural del Port de Sóller (Orden del 20 de Febrero de 1981 en B.I.S.B.). Las corporaciones locales deben, respetando su autonomía, promover una amplia coordinación con los organismos sanitarios provinciales y hacer partícipe a la comunidad de esta gestión y de los gastos sanitarios, fijando competencias y responsabilidades, todo ello paso previo a la nueva Ley de Bases de Sanidad y al traspaso de las obligaciones sanitarias del Estado Central a las Autonomías (Art. 43 de la Constitución).

**Doctor
José M. Vicens**

Doctor JOSE M. VICENS — 25 años, licenciado por la U.A. de Barcelona. P.N.N. de la Complutense. Actualmente ejerce en Sóller como "médico de verano" o sea con contrato de médico desplazado de la Seguridad Social. Dice:

El plano, en conjunto y por lo que parece suponer, me parece bien. Sin embargo, a primera vista echo en falta una sala de Radiología y un equipo de Odontología. Por otra parte me parece muy positiva la incorporación de un laboratorio de Análisis Clínicos. Es imperdonable que un enfermo tenga que desplazarse en ayunas a Palma, sin facilidades, y que unos días después tenga que volver a por los resultados, siendo gente que muchas veces no puede valerse de sí misma. Si el CENTRO SANITARIO solo debe significar un desplazamiento físico de las consultas, no se conseguirá nada. La atención primaria de la Salud es, o mejor debe ser, mucho mas que un

tratamiento sintomático de las enfermedades. Es necesario prever la enfermedad y promover la Salud. Antes de curar hay que evitar, y yendo mucho mas atrás, ha de educarse a la población en principios sanitarios básicos que deben impartirse, de ser posible, desde la escuela primaria. En este sentido todos los padres deberían saber por ejemplo, que es indispensable vacunar oportunamente a sus hijos. Las mujeres en edad sexual deben efectuarse revisiones ginecológicas periódicas, etc. Todas estas cuestiones y otras muchas deben planificarse desde el Centro de Salud. La cuestión sanitaria no se reduce a la relación médico-enfermo, pudiendo citar otra faceta clave: la enfermería en el medio rural. Son necesarios enfermeros (as) polivalentes, visitadoras capaces de atender a domicilio situaciones que lo requieran. Se ha calculado que para una población rural relativamente desprotegida se necesita una enfermera por cada 3.500-5.000 habitantes. Este equipo de enfermería debería instalarse en el nuevo Centro. Por último no quiero desaprovechar la ocasión de significar que además de un CENTRO DE SALUD es necesario volcarse para conseguir un buen medio de transporte de enfermos de Sóller a la Capital. Una buena ambulancia, perfectamente equipada, con personal capacitado para tratar un infarto o cualquier otra situación de gravedad que se presente.

Itamar
restaurant

Pida presupuesto

**BODAS
PRIMERAS COMUNIONES**

**.Tel. 63 12 05
Port de Sóller**

NOTICIARIO

por Mari Vázquez

UNA NUEVA TIENDA SE ABRE EN SOLLER

El pasado martes fue inaugurada en nuestra ciudad, una nueva tienda. Esta vez se trata de una tienda de zapatos, zapatos de alta calidad, y de deporte. La tienda se encuentra en la calle de La Luna, con el nombre de "GORA". Los propietarios

son tres hermanos, entre ellos Marcelino Got, muy conocido y querido en Soller, por su larga trayectoria deportiva. Muchas felicidades para estos nuevos propietarios y que las cosas les sean prósperas.

EL MUSEO BALEAR DE CIENCIAS NATURALES DE SOLLER, VUELVE A TENER NUEVAS ESPERANZAS DE QUE SE LLEGUE A CONSEGUIR

Después de tres largos años de gestiones, parece ser que la ilusión entre los miembros del MUSEO BALEAR DE CIENCIAS NATURALES, vuelva a resurgir, puesto que los contactos entre SA

NOSTRA, y el ayuntamiento, podrían llegar a feliz término. Si no se enturbia nada, de momento y según de fuentes muy allegadas al asunto, el asunto va por muy buen camino.

- FOTOS NOGUERA

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

Se pone en conocimiento de aquellas personas que tienen presentada la documentación para obtener o renovar el Documento Nacional de Identidad, que a partir del día 14 del presente mes de Octubre se desplazará a esta ciudad el equipo correspondiente de la policía para tomar la impresión de las huellas digitales, de las 9'30 a las 13'30 horas, en la oficina de información de estas casas consistoriales.

Los interesados deberán personarse en los días y según los apellidos que se expresan a continuación: DIAS y APELLIDOS COMPRENDIDOS ENTRE:

- 14; Abad - Barceló.
- 19; Batle - Cabrer.
- Octubre 21; Calafat - Colom Bernat.
- 26; Colom Bisbal - Enseñat Pérez.
- 28; Enseñat Petrus - García.
- 2; Gelabert - Marroig Alemany.
- 4; Marroig Amengual - Miró.
- Novbre. 9; Molina - Oliver.
- 11; Orell - Reynés.
- 16; Ribas - Serra.
- 18; Serrier - Vives.
- 23; Xumet - y restantes.

Sóller 6 de Octubre de 1.983

ACCIDENTE DE CIRCULACION

El Policía Municipal, Tomas Fuster, resultó con algunas heridas leves, y contusiones por gran parte de su cuerpo, a consecuencia de una caída

con su motocicleta, cuando se hallaba cumpliendo con su servu servicio diario. A consecuencia de la caída, tuvo que ser dado de baja de su servicio.

LA POLICIA ES DE REDUCIDA PLANTILLA

Preguntamos si es que la policía no vigila y se nos informa de que la plantilla existente es muy reducida y se ve imposibilitada de hacer

más, sobre todo en estos días en que parece que Sóller sea el blanco de los cacos.

DOS NUEVOS ROBOS EN SOLLER

En la pasada noche del miércoles hubo dos nuevos robos en nuestra ciudad. Uno en la Imprenta Calatayud, donde la propietaria tiene su vivienda en la céntrica Calle de la Luna. Los ladrones se llevaron, las joyas que tenía en el dormitorio de la propietaria. Afortunadamente la citada señora no se encontraba en su casa. De momento se desconoce el valor de lo robado, puesto que a la hora de cerrar esta información había sido denunciado a la Guardia Civil y se estaba procediendo al balance de lo robado.

El otro robo fue efectuado en la misma noche y esta vez en las oficinas de Marenostrum, que prácticamente se encuentran frente de las oficinas de la Policía Municipal. Poco se pudieron llevar de

El otro robo fue efectuado en la misma noche y esta vez en las oficinas de Mare Nostrum, algunos destrozos. También este robo fue denunciado a

la Guardia Civil de esta ciudad.



LA CESTA DE LA COMPRA por Mari Vázquez

Pocas cosas ha destacar esta semana primera de Octubre, en el Mercado Solle-

Salvo que se pudo contar con una buena abundancia de pescado. No se puede destacar grandes cosas. Las carnes empiezan a hacer sus subidas acostumbradas, en estas fechas en especial la de Cordero.

En cuanto a las frutas se puede decir que están a buen precio, por lo que es buen momento de comprar la especialmente las Uvas, que son de muy buena calidad. En lo tocante a las verduras podemos decir que se encuentran en una semi estabilidad, las patatas subieron unas pesetas en algunos

puestos en otros, se mantienen los mismo precios.

En cuanto al nuevo mercadillo se puede decir que después del cambio de sitio ha mejorado notablemente.

VERDURAS Y HORTALIZAS

Pimientos Rojos, 90/100. Pimientos verdes, 65/70. Lechugas, 100. Tomates, 45/60/70. Ajos, 230. Cebollas, 35. Patatas, 30/35. Zanahorias, 45. Judías verdes, 135/200. Col, 135. Berenjenas, 75.

PESCADO

Gambas, 1300/2000. Calamar, 800/1000. Rape, 800/700. Raya, 400/500.

EL NUEVO CURSO DE FORMACION PROFESIONAL, NO DIO COMIENZO COMO LOS DEMAS COLEGIOS

Al parecer y según se nos ha informado, el nuevo curso del 83-84 no dará comienzo hasta el próximo lunes, por no estar cubierta por completo la plantilla del

profesorado. Se espera que se resuelva pronto ya que empezarian con un gran retraso sobre las demás escuelas.

UN PROFESOR SOLLERIC, IMPARTIRA SUS CLASES EN EL BUP

El profesor de matemáticas, Juan Arbona, nativo de esta ciudad, impartirá su enseñanza en el Colegio, Guillem Colom, de BUP. Tras un recorrido de

un par de años, por fin podrá impartir su enseñanza entre nosotros. Damos la noticia con emoción, ya que pocas veces sucede este fenómeno en Sóller.

Emperador, 1000. Sardinas, 300. Llampuga, 600/700. Pampols, 400/500. Jureles 150.

TERNERA

Solomillo, 1316. Bistecs, 929. Entrecots, 1001. Carne 2a, 625. Carne 3a, 226.

CORDERO

Chuletas, 1037. Pierana, 828. Brazo, 665. Falda y Cuello, 226.

CERDO

Lomo, 773. Chuletas, 431. Panceta y Costilleja, 235. Carne Magra, 428.

CONEJO, 500.

POLLO, 210.

FRUTAS

Manzanas, 60. Peras, 50/60. Mandarinas, 175. Granadas, 70. Plátanos, 125. Uvas, 80/100. Naranjas, 150. Limones, 100. Cakis 75.



CA'N CREMAT

QUADRE	D'ACTIVITATS					CURS 83 - 84	1er. Trimestre	
Tot lo senyalat amb * es gratuït per a socis	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge	Responsables Professors
BALL POPULAR	● 18'30 a 19'30 19'30 a 20'30	● 20'30 a 21'30	● 18'30 a 19'30 19'30 a 20'30 20'30 a 21'30		● 20'30 a 21'30	● 16 a 17 A 18 a 20 B		Aires Sollerics
● Adults Menors ●	Grups A i B	Grups A i B			Grup C			
BALLET CLASSIC						* 10 a 11 de 0 a 11 anys 11 a 20 adults		Pep Munar Telf. 631405
Gratuït per a socis *								
BALL CONTEMPORANI		21'30 a 22'30		21'30 a 22'30				Xim Daniel
GUITARRA		19'30 a 20'30 20'30 a 21'30		19'30 a 20'30 20'30 a 21'30		Audicions Musicals periòdiques		Lluís Rullán
I SOLFEIG								
PEDAGOGIA	* 19'30 a 18'30		* 17'30 a 18'30					BLANCA
4 a 6 anys MUSICAL								
ARTESANIA								Branca D'artesanía de L'A.S.C.P.
ACTIVITATS INFANTILS						* 10'30 a		Branca D'activitats infantils de L'A.S.C.P.
CATALA								
ALIANÇA Francesc						* 11 a 12 A 13 a 14 B		Bel Esteve
* Gratuït per a socis								
GINNASTIA								
CURSETS VARIS	cua pel Novembre	Macramé ?	Brodats ?	Jardineria ?	Ceràmica ?		Excursions periòdiques a peu o aviació	PER Nadal concurs de Bellemis

MUSEU BALEAR DE CIENCIAS NATURALES

“EL CRANCS DE SOLLER”

Els crancs són crustacis que pertanyen a l'ordre dels Decàpods, anomenat així perquè tenen 5 parells de cames destinades a la locomoció. Aquest ordre, molt extens, agrupa també a les gambes i espècies afins i a les llagostes, “camerlans”, xigales i “brumants” i, per això s'ha dividit en tres sub-ordres o seccions. Els crancs són, per tant, Decàpods-Braquiurs que vol dir “de cua curta”.

Tothom coneix els verrucosa (Forsk.) i els “crancs peluts” (Eriphia “crancs sabaters” o “de

roca” (Pachygrapsus marmoratus Fabricius). Les dues espècies són tan abundants a les nostres roques litorals que quasi sempre passen per alt. Els “crancs peluts” són comestibles i, encara que no tenen un valor comercial, són visitants comuns dels arrossos casolans.

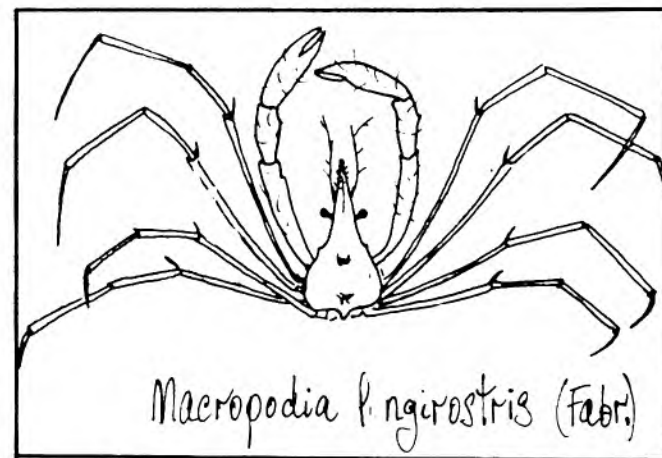
Manco coneguts, però que es troben freqüentment

al mercat ja que són comestibles i molt apreciats, són els “crancs reials” o “aplegamans” (Calappa granulata L.), els “crancs de gamba” (Geryon longipes M.E.) i, sobre tot, les “cabres” o “cranques” (Maja squinado Herbst).

Malgrat tot, a la Mediterrània hi ha moltíssimes espècies de crancs que són quasi desconeguts de la majoria de la gent (fins ara els carcinòlegs, zoòlegs especialistes en crustacis, han classificat més de 100 formes mediterrànies). Els pescadors, quan calen xarxes, treuen moltes espècies interessants pel zoòleg però que no tenen valor comercial. Normalment, aquestes espècies, tant comunes en els seus respectius hàbitats com ho puguin ésser els “crancs sabaters” a les roques del moll, no tenen noms vulgars i moltes d'elles són de formes molt espectaculars i colors vistosos. La seva grossària és tant variable com les seves formes i pot anar d'uns quants mil·límetres a més d'un metre d'envergadura.

En aquest petit article vull mostrar alguns crancs relativament comuns a la zona pesquera de Söller i que són poc coneguts del gran públic. La majoria d'ells viuen a fondàries mitjanes de la zona infra-litoral, és a dir, del nivell inferior de la mar fins a uns 200-300 metres. Una excepció és el cas de l'anomenat Planes minutus L. molt conegut dels pescadors perquè habita damunt capcers i objectes a la deriva com taulons, soques d'arbres, etc., i corr que qualsevol cosa que suri li va bé, es sol trobar molt freqüentment damunt la closca de les tortugues de mar.

Un cranc molt curiós, relativament freqüent a les



Macropodia longirostris (Fabr.)

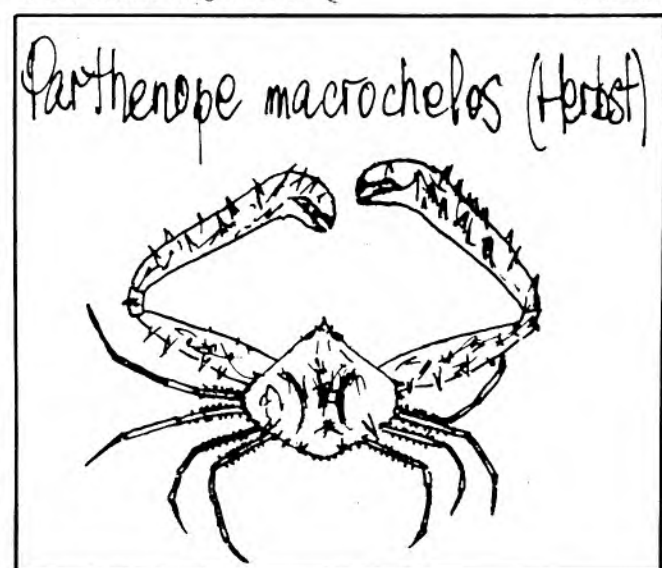
nostres aigües és el Parthenope macrochelos (Herbst), que té unes mordales molt espectaculars en relació a la grossària del seu cos. Es troba a una fondària de més de 100 metres.

Lissa chiragra (Fabricius), és un altre cranc que sembla talment un bocí de coral. El seu cos és gropellut i d'un color vermell viu i habita a dins fons de coral en els que passa totalment desapercbut. De la mateixa família (Majidae) és l'anomenat Macropodia longirostris (Fabricius), que té les cames llarguíssimes i

primes, semblants a les d'una aranya de teranyina.

Un dels crancs de més grandària que es troben a la nostra zona, és el Paromola cuvieri (Risso), anomenat pels pescadors “cabrot de fora”. A la nostra col·lecció en tenim un exemplar que fa quasi un metre d'envergadura. Els individus petits d'aquesta espècie es poren veure de vegades a n'es mercat de Palma, però no és massa apreciat.

Lluç Garcia Sociés
Associació Museu
Balear de Ciències
Naturals



Parthenope macrochelos (Herbst)



Lissa chiragra (Fabr.)

Cartas al director

Sr. Director del Setmanari SOLLER:

Agrairíem que publicàs la següent carta al seu diari.

Sr. Director:
Els sotassignants, professors del Col·legi Municipal “Guillem Colom Casanovas”, volen

manifestar la nostra total adhesió als companys PNN desplaçats del seu lloc de treball que han ocupat durant cinc o més anys i el nostre rebuig a la forma amb què el Ministeri ha duit el procediment per fer aquests desplaçaments. La seva notificació es va produir quinze dies abans de començar el curs.

Davant la confusió que existeix al poble respecte a

aquest tema, pensam que l'Ajuntament i l'associació de pares haurien d'haver donat una explicació, ja que no ho pot fer la direcció del centre perquè encara no estan assignats els càrrecs.

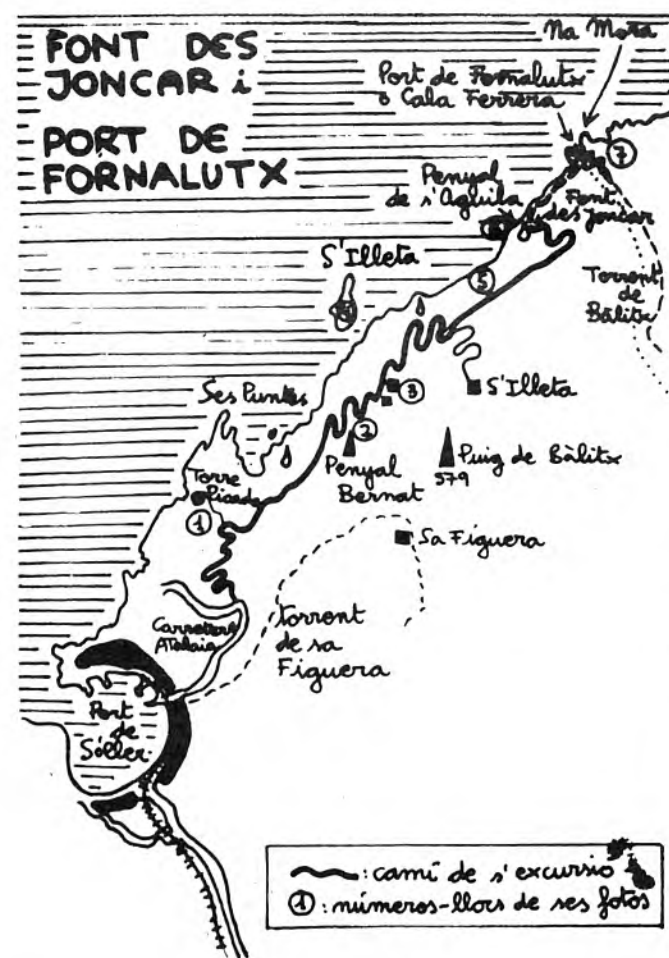
JULIO SANCHEZ, BEL VAQUER, CARME ESTIVIL, ANTONIA Ma. CASELLAS, JOAN ARBONA, J. PLANAS, ASSUMPCIO GUAL.

— AUTOCARES SOLLER —

NUEVA LINEA REGULAR DE PASAJEROS
DE SOLLER - Pto. SOLLER - LLUCH - CALA SAN VICENTE -
Pto. POLLENSA y VICEVERSA

SALIDAS DIARIAS A LAS 9 HORAS DE SOLLER Y 9'30 Pto. SOLLER
REGRESO - SALIDA A LAS 17 DE Pto. POLLENSA

0-UN TORRENT DE PAREIS EN PETIT



0.- UN TORRENT DE PAREIS EN PETIT. Heu anat a nedar mai en es Port de Fornalutx? No? ¿Qué no existeix en es Port de Fornalutx? No som bromes, no! Seguim i veuràs! Agafant carretera de s'Atalia, per davant es "Campo-Sol", a sa primera volta, trobam es Camí de s'Illeta. El segueixes i començaràs una excursió d'acantilat, a vista d'àguila, que et durà en es pocs centenars de metres de costa que té es Terme de Fornalutx. Podem dir sa caminada en quatre fases: A) Des de sa barrera des Camí, passant pes costat de sa Torre Picada, Ses Puntes, Penyal Bernat i s'Illeta, fina arribar a ses barreres de sa finca de s'Illeta. B) Des d'aquí, deixant ja es camí de carro, arribaràs a sa Font des Joncar, just vora la mar. C) Seguint després de bot en bot, de roca en roca, arribaràs davant sa penya de Na Mora, entrada des Torrent de Bálitx o Port de Fornalutx. D) En aquest punt te tires dins s'aigua, es penya-segats no et deixen seguir per terra, i nedant entraràs a una meravella de sa naturalesa que... Segueixi llegint!



1-SA NOSTRA TORRE PICADA

1.- SA NOSTRA TORRE PICADA. Ni ets historiadors Bover i Weyler, ni Rullan i Mir s'ajustaren a sa data exacte d'acabament de Sa Torre Picada. Fou Francesc Pérez i Ferrer qui la trobà en es llibre de Giraments de s'Arxiu Municipal. L'abril-juny de 1623 estava enllestida:

12'25 m. d'altària, 3 plantes i paret de 3'60 m. de gruixa a sa base. Aquesta és sa primera vista de sa ruta vora mar que hem iniciat, amb una Torre Picada vista des de l'est, entre un pinar encara no urbanitzat. Sa seva situació privilegiada no ens deixarà d'observar durant una bona part de camí i un pot saber molt

d'ella a través des llibre "Notes Històriques" des recordat Francesc Pérez. Un any per a fer-la, ara en famés de 350, ens obligaran sempre a conservar-la i a procurar que pugui ser visionada entre pins des des Port, no deixant atracar aquests edificis que puguen i puguen per amunt.

2-ES NEIXEMENT DES PENYAL BERNAT

ES NEIXEMENT PENYAL BERNAT.

Muntanyes de sa Serra de Mallorca, i entre ses de Söller, semblen ones petrificades, filitzades, ens diu em Colom, es nostre universal en es seu de geologia elemental a allà de la Prehistòria; personalment nos ho cava s'altra dia amb sa illesa d'un mocador unt una camilla: estes muntanyes nostres germanes de ses d'Andalusia i en continuació; neixeren es terrenys primaris nord d'Àfrica enyeren es sediments llierranis i aquests aren estrets davant sa de primària Meseta bellana. Ses terres es garen, es plegs enyaren i es posaren un unt s'altre. Ses puntesm enyal Bernat i s'Illeta, se veuen a aquesta s'orsió són exemples i sitats de sa direcció de primeres sèries de amanets que donaren a ses costes solleriques i seus penyasegats. penta ve de l'est mira a l'Oest, i es Penyal at n'és un exemple.



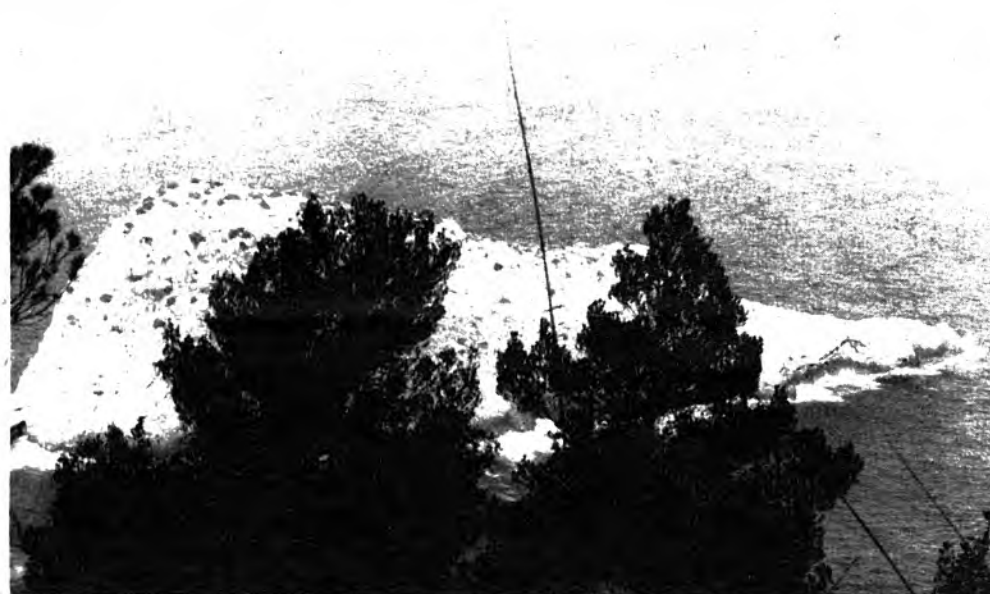
3-ALJUBS I TEULES MORES

3.- ALJUBS I TEULES MORES. A mig camí és classica s'aturadeta per a beure aigua i berenar. Aquesta excursió d'una horeta té es seu "mig camí" a s'altura de ses cases de: Es Sementeret, En Joan de Sa Dida i Ca ses Bales. No és fa necessari berenar, es relleus i es temps no han de menester encara arregar forces, però si que és bo un bon glop d'aigua d'aljub, vora una bella i vella construcció de teules mores i pedrisos i taula de pedra. Davant nosaltres es Puig de Bálitx de 579 metres; és un lloc de marjades amples i grans i esculturals oliveres. Tots ets excursionistes són biniaixencs. Enrrera hem deixat ses fontinyoles de Cas Fiol i Es Freu. Un rodó espinaler nos convida a seguir camí. Estam a una de ses parts més altes i prest deixarem es camí de carro i agafarem reieta d'acantilat.



Sa recuperació des camins de muntanya - 3/ per Jaume Aertí

A NEDAR EN ES PORT DE FORNALUTX



4-S'ILLETA: UN DES 200 ILLOTS

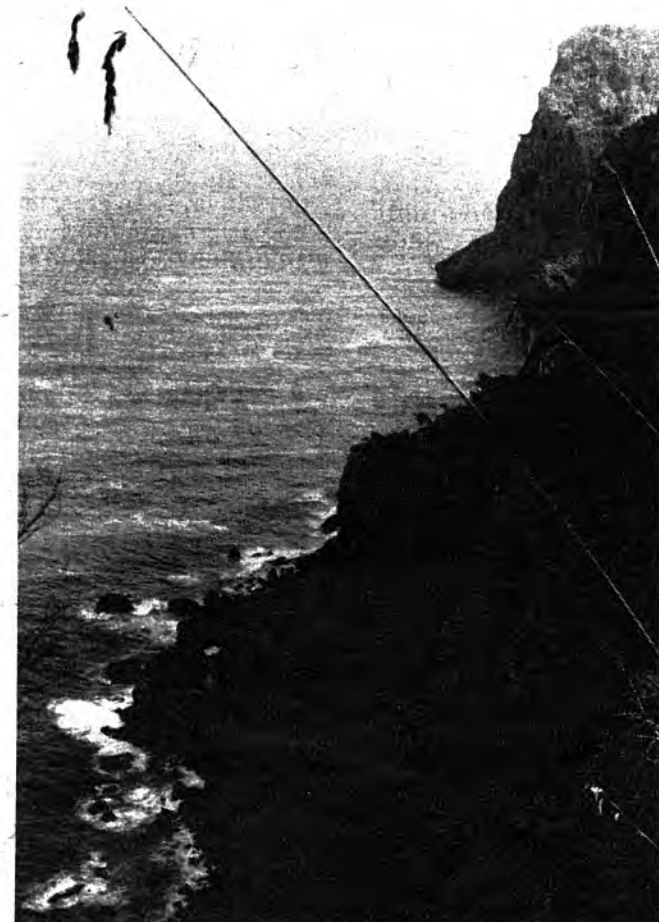
4.- S'ILLETA: UN DES 200 ILLOTS. S'Illeta és un des més de 200 illots que enrevolten ses Illes Balears. Sa majoria d'ells estan vorejant ses Pitiuses, i pocs són es de Sa Costa Nord de Mallorca. Aquest és un germà petit i per sa seva poca extensió no té una

gran riquesa de flora i fauna com es seus germans grans: Sa Dragonera (per exemple). Així i tot ses aus l'utilitzen ferm i forma part de s'inqüestionable atractiu d'aquesta costa, verge d'edificacions. Recordem que Alvaro de Santamaria i Francesc Pérez situaren es

desembarc des turcs d'Argel de 1561 entre es Coll de s'Illa i ses Puntes, un motiu més de visita i repasar així sa nostra jistòria local: sa jornada de Sant Pons. I continuem camí, que a partir d'aquí s'espectacle des penya-segats ens dominarà s'ànim.

5-SES AUS EN PERILL

5.- SES AUS EN PERILL. Dies passats sa Premsa Mediterrània alertava des perill de desaparició de s'àguila peixetera (Pandion Haliaetus) d'aquesta zona occidental del Mareu Nostrum, i situava dues zones de darrers exemplars: ses Illes italianes i ses nostres costes acantilades de Mallorca. Precosament sa foto ebs mostra Na Mora i els seus penya-segats pròxims, llocs de nidificació d'aus i on s'àguila peixetera hi ha trobat refugi en ocasions. Falcons, xorigers, coloms, gavines i altres aus menors constitueixen una roquesa que cal conservar aquí, on es prismàtics han de substituir ses escopetes. Anam caminat per una estret caminó, quasi penjats des vertical, baixant vora mora, entre romani, mala, argelaga... mesclant ets aromes vegetals i es marins.



6-ES PENYAL DE S'AGUILA GUARDA SA FONT

6.- ES PENYAL DE S'AGUILA GUARDA SA FONT. Quasi tota caminada muntanya sollerica té sa font, aquesta vegada es punt d'arribada: és sa des car, just vora mar, front des Penyal de s'Àguila, clivellat i cruïat. Aquests indrets rocosos fontinyoles corren es risc de desaparèixer pels alldregs i s'acció de la mar. Sa Font des Joncar, abans sortia uns metres amunt, ara s'ha hagut cercar s'ull quasi a nivell mar degut an es rocams devallen i que es poden veure a sa fotografia. Just a l'acaba es camí i és es des dinar i sa nedada si mar encrespada et deixa; i de cercar ses ombres de es rocams, puix es pins vora sa font son ja soques mèltiques vençudes pels vents. S'arribada mereix caminada. Des d'aquest penyal de s'Àguila: a ma quera es veu s'Illeta i a ma beta Na Mora, que atadora et convida a carcar-t'hi.



7-S'ESPECTACLE DES TORRENT DE BALITX

7.- S'ESPECTACLE DES TORRENT DE BALITX. Pets excursionistes un poc més arriscats, un se'n pot anar des de sa Font des Joncar fins a sa penya de Na Mora, que es sol il·lumina a aquesta darrera fotografia, pegant botes entre ses roques i posant qualque peu dins mar. Així, i sense passar pena, arribes a aquest penya-segat fosc, a primer planol de sa foto, i allà sa vertical ja no et deixa passar més; t'has de tirar dins s'aigua i has d'entrar nedant an es Torrent de Bálitx o Cala Ferrera, únic lloc que entra en caleta des pocs metres de costa que té es Terme de Fornalutx. Ses sensacions que un experimenta són extraordinàries perquè a mida que t'enfones, per dins es revolts, sempre nedant, ses dues penyes t'estrenyen fins que, braços en creu, les pots tocar a ses dues. Alces ets ulls i sembla que estàs presoner dins una



gran enclotxa amb un cel massa amunt i llunya. Arribes a tocar fons i entres

en es torrent. A partir d'aquí... sa meravella que no es pot fotografiar.

AYUNTAMIENTO

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EL DIA 6/9/1983

— Se acuerda por unanimidad, aprobar el Acta de la sesión anterior, ordinaria celebrada el día 28 de Julio ppdo.

— Se acuerda, por unanimidad, el enterado de distintas Comunicaciones Oficiales recibidas.

— Se acuerda, por unanimidad, autorizar para realizar obras particulares a los siguientes señores:

A D. Gmo. Enseñat Perez, enc. de Da. Rosita Montis, rep. en C/. Lepanto "Bon Vi". (Expte. 176/83).

A D. Miguel Llompart Magro, enc. de D. Gabriel Moyá Ripoll, rep. en Plaza Constitución (Peluquería Florida). (Expte. 180/83).

A D. Julián Payeras, enc. de D. Juan Simarro Marqués, construir estanque en "Ca'n Bon Jesús". (Expte. 183/83).

A D. Tomás París Planas, enc. de D. Juan Morell Canals, rep. en Mna. 45, Es Garrigó. (Expte. 184/83).

A D. José Salas Santos, enc. de D. Emé. Vives Bibiloni, rep. en Carrer de Sa Mar, 27. (Expte. 190/83).

— Se acuerda, por unanimidad, denegar la

solicitud de D. Salvador Xumet Rullán, enc. de D. Gabriel Munar Cifre, para construir garage en Cno. de Ses Fontanelles, Ca'n Canonet, según lo dispuesto en el arto. 42-1 del Reglamento de Gestión Urbanística. (Expte. 181/83).

— Se acuerda, por unanimidad, informar favorablemente el expte. incoado por Da. Juana Mías Gual, para proceder a legalizar una vivienda anexa a una explotación agrícola sita en Camí de Ca's Pagés, Ca'n Tamany, y elevar el citado expte. a la Comisión Provincial de Urbanismo para que resuelva reglamentariamente. (Expte. 175/83).

— Se acuerda, por unanimidad, autorizar para instalar lápidas en el cementerio a los siguientes señores:

A Da. Fca. Vidal Vilanova, en la Sepultura 264 — E. del cementerio de esta ciudad. (Expte. 178/83).

A Da. Fca. Enseñat Pascual, en la Sepultura 311 — E. del cementerio de esta ciudad. (Expte. 187/83).

A Da. Paula Morell Colomar, en la Sepultura 168-E. O. del cementerio de esta ciudad. (Expte. 188/83).

A D. Juan Bauzá Crespi, en la Sepultura 53 del Grupo D. E.O. del cementerio de esta ciudad. (Expte. 189/83).

— Se acuerda por unanimidad, autorizar para efectuar tomas de agua a los siguientes señores:

A D. José Colom Bernat, enc. de D. Luis Arbona Rullán, en C/. San Jaime 37. (Expte. 179/83).

A D. Juan Simarro Marqués, en Ca'n Bon Jesús, La Villalonga. (Expte. 191/83).

A D. Fco. López García, enc. de Da. Maria Oliver Lladó, en Calle Xaloc. (Expte. 192/83).

A D. Fco. López García, enc. de Da. Lourdes Arbona Bauzá, en Cno. Ses Fontanelles, Ca's Sant. (Expte. 194/83).

A Da. Margarita Cortés Salas, en C/ Rullán y Mir, s/n. (Expte. 195/83).

A D. José Fernández Cuerva, en Carrer de Sa Mar, no. 33. (Expte. 217/83).

A D. Gabriel Bover, enc. de Da. Maria-M. Castellano Roca, en Carrer de Sa

Lluna, no. 66 (Expte. 218/83).

— Se acuerda, por unanimidad, autorizar a D. Fco. Mira Zamora, para instalar un letrero luminoso en C/. Sta. Catalina, no. 16 del Pto. de esta ciudad.

— Se acuerda, por mayoría, denegar la solicitud presentada por D. Diego Peñas Escolar, de distintivo de minusválido y exención Impuesto Mupal. de Circulación, para un vehículo de su propiedad.

— Se acuerda, por unanimidad, conceder una ayuda económica a la "Asociación Hotelera y de Servicios de Sòller", para sufragar los gastos de adecentamiento y limpieza de las playas de esta ciudad.

— Se acuerda, por unanimidad, autorizar a Da. Maria-M. Cañellas Noguera, para instalar un letrero en C/. Vicario Pastor, no. 9.

— Se acuerda, por unanimidad, iniciar el oportuno expte. para negociar el posible transporte de basuras al vertedero de "Son Reus" y dar cuenta del resultado al ayuntamiento Pleno.

Sòller, a 7 de Septiembre de 1.983.

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EL DIA 13/9/1.983

— Se acuerda, por unanimidad, el enterado de distintas Comunicaciones Oficiales recibidas.

— Se acuerda, por unanimidad, conceder a D. Miguel Capó Navarro, Licencia para el Servicio de Galera en esta Ciudad.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el traspaso del derecho a perpetuar la Sepultura no. 230 del cementerio de esta ciudad, a favor de D. Fco. Andreu Coll.

— Se acuerda, por unanimidad, sea instalada una fuente-bebedero y proceder a la reparación de la existente, en el patio del alumnado del Colegio "Es Puig" de esta ciudad.

— Se acuerda, por unanimidad, denegar la solicitud formulada por D. José Vives Bellaflor, para

instalar una caseta en una parcela de la playa de esta ciudad.

— Se acuerda, por unanimidad, no acceder a la solicitud de D. Bernardino Tugores Pons, en representación de la Compañía de Barcas de Recreo "Barcas Azules", para dedicarse a la venta ambulante de tickets en esta ciudad.

— Se acuerda, por unanimidad, no acceder a la solicitud de D. Antonio Martorell Colom, en representación de la Compañía de Barcas de Recreo "Tramuntana, S.A.", para dedicarse a la venta ambulante de tickets en esta ciudad.

— Se acuerda, por unanimidad, comunicar aclaración solicitada por D. José Barea Fernández, sobre denegación por la C.M.P. de solicitud instalación toma de agua en "Ca'n Grill".

— Se acuerda, por unanimidad, acceder a la solicitud de un grupo de vecinos de esta ciudad, y trasladar el "Mercadillo" de los sábados a la Plaza de Antonio Maura.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el 2o. Informe de la Cuenta General del Presupuesto Ordinario del ejercicio de 1.982.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el 2o. Informe de la Cuenta General del Presupuesto de Inversiones del ejercicio de 1.982.

Sòller, a 14 de Septiembre de 1.983.

Desde mi sillón de ruedas

por Felicidad García



ATENUANTES AGUDOS

Es realmente una pena ver jóvenes adultos, que verdaderamente aman y los padres dan lugar a que sus hijos se marchen de casa porque no les gusta el novio o la novia anteponen toda clase de perjuicios a la realidad.

Si una pareja se ama, ya le pueden dar vueltas, se aman ante cualquier muro que se les ponga delante y más si son muros sin fundamento propiamente dicho.

Se suele decir ese chico es un sinvergüenza, cuidado eso no se puede asegurar así tan a la ligera, por favor si tiene que demostrar que se es un sinvergüenza el buen nombre de una persona no se puede tirar al suelo así como así.

Ya se sabe, los jóvenes libres se van de juerga cuando pueden, es lo más normal del mundo y no todos, hay muchas maneras de divertirse culturalmente incluso.

No todo es gamberrismo, si una pareja adulta se ama hay que dejarla en paz, se le puede aconsejar, pero de esto a que se tenga que ir de casa, por las broncas es muy distinto.

Los hijos, ya se sabe se casan y se van, es ley de vida, a los padres les queda la comprensión y el gran cariño que les procesa, y si todos están unidos se sale ganando porque en vez de perder un hijo, se ganan dos. Como es lógico es muy

difícil aceptar un consejo, y más si no gusta. Lo importante en estos casos es tener calma, sin nervios y actuar como personas civilizadas, se ven de otra forma las cosas, sin tantos atenuantes agudos y sobre todo sin palizas, ya no se lleva.

Después de hacer las reflexiones, que cada cual escoja su camino y eso sí, que se atengan en él. Por supuesto. Eso de estar viviendo en el mismo sitio, sin dirigirse la palabra, es de... no se como catalogarlo con esas niñas tan preciosas, que al fin y al cabo no tienen la culpa de nada en absoluto, "son inocentes" y necesitan el cariño de sus abuelos, padrinos, sí, los niños necesitan nuestro amor, cuanto más mejor, y esos mimos de los abuelos son tan buenos, tan dulces, que son imprescindibles. La unidad es lo más hermoso, lo que trae menos problemas.

Quien no tiene otra dificultad que otra, en casi todas las familias, surge algo que no funciona tan bien como se quisiera, a veces se crean situaciones difíciles que hay que saber superar, porque se crean situaciones difíciles que hay que saber superar, porque si se alza el carro, lo único que se consigue es la destrucción de uno mismo.

PROGRAMA ALPHA CURS 82-83.

DISSAPTE 8 D'OCTUBRE DEL 83

16 h. Arribada a Ca Sa Marquesa de Zayas - Can Ribera de Biniraix.

16'30 h. Instalacions de cada unitat.

20 h. SOPAR PER UNITATS.

21 h. FOC DE CAMP: LA MUSICA AL LLARG DEL TEMPS.

. Estol A, llops/daines: Prehistòria.

. Estol B, llops/daines: Edat Mitjaval.

. Unitat dels Rangers: Principi de Segle.

. Unitat Pioners: Contemporànea.

. Unitat Ruta: Futurifica.

24 h. SILENCI ! ! !

DIUMENGE 9 D'OCTUBRE DEL 83

8 h. Aixecar-se, berenar i arreglar camp.

9 h. Hissar senyeres.

9'30 h. Montatge del GRAN JOC.

Els Estols dels llops/daines no hi participen. Faran altra activitat de la seva embergadura.

11 h. PASSOS.

12 h. CELEBRACIO.

13 h. DINAR.

14'30 h. I COMENÇA EL GRAN JOC ! ! !

17'30 h. TROFEUS ALS GUANYADORS.

FINS S'ANY QUE VE ! !

Per respecte als propietaris, vos agrairiem que no entreu els cotxes i les motos a la finca, deixau-los a la carretera de Biniraix, o bé aprofitau aquest dia per fer una petita caminada i veniu a peu.

CURS DE PEDAGOGIA MUSICAL A CA'N CREMAT

Aquest dies s'ha obert la matrícula d'un nou curs a Ca'n Cremat, seu de l'Associació Sollerica de Cultura Popular. Així les activitats programades per aquest hivern augmenten i sobre tot sempre intentant guanyar l'interès dels associats.

Aquest curs se farà per nins de 4 a 5 anys, a càrrec de na Blanca Ortiz començant la segona quinzena d'Octubre.

Per apuntar-se s'ha d'anar a Ca'n Cremat a les hores de secretaria de 7 a 9 de dilluns a divendres i els dissabtes de 5 a 7.

ACTIVITATS DE NADAL

Juntament amb el Betlem que ja la Comissió d'Artesania està preparant,

igual com l'any passat, també i com a cosa adient dins les festes nadalenques, l'Associació Sollerica de Cultura Popular, té programat convocar un concurs de Betlems per totes les persones interessades a realitzar aquesta manifestació popular.

Al mateix temps està previst fer una exposició de neules, objectes decoratius tan típics de Nadal, i per altre part el Museu de Vestits Típics Internacionals, allotja a Ca'n Cremat, torna preparar una mostra dels vestits populars, tenint en compte els aportats per la IV MOSTRA, i les noves adquisicions.

COMISSIO DE PREMSA

Rogamos a nuestros suscriptores, en especial los residentes en el extranjero y en la Península que nos informen de las anomalías en la recepción del Semanario, comunicándonos los posibles cambios de domicilio.

NOMBRE: _____

NACION: _____

ESTADO: _____

Calle y demas señas: _____

Donde efectua el pago: _____

Observaciones _____

PUNT
DE
VISTA

per Toni Oliver



Les dues derrotes a fora camp han estat propiciades en gran part per la duresa dels respectius equips locals, Sallista i Algaida. Ara bé, aferrau-vos-hi, perquè, segons totes les referències, en aquests dos camps esmentats serien angelets devora lo que mos espera demà dematí, a la ratonera de Son Roca. Es necessari anar ben preparats, fogir d'un joc de floritures inútil, fer un joc al primer toc, a lo pràctic, i amb força. Si davant un rival fort t'arrufes o l'hi vols fer floretes, vas perdut.

A propòsit d'aquest partit de demà a Son Roca, parlarem breument amb en Biel Timoner, preparador actual del Pollença, i que coneix molt bé la Primera Regional, ja que l'any passat

va passejar triomfalment el seu equip, qui mos diu:

— Vos queixau d'Algaida? Si això és un camp normal. Cap com voltros! Ja veureu en anar a Son Roca o Alqueria Blanca. Precisament l'any passat, noltros dins Son Roca, que empatàrem, l'arbit va pitar la final abans d'hora, i ens confessà que ho feu perquè passava pena que el Pollença no arribàs a marcar el gol de la victòria, i allò hagués estat un desgavell. El terreny de joc es petit, i requereix una adaptació a base de un joc fort i seriós, amb disciplina absoluta per part dels onze membres. Vos desitj molta sort, i, per poc que pugui, allà vendré a vore-vos.

Senyalem que l'equip d'En Biel Timoner foté una maçada, i bona, a l'equip d'En Puig (cinc a ú), i que pareix que han trobat el bon camí.

XERRADA
MIRA-SIMO FIOL

PARTITS PER DEMA

MOLINAR-SOLEDAD
VERGE DE LLUC-JUVE
ALQUERIA - SANT JORDI
LLUCHMAJOR-GENOVA
COTONERET-LLUBI
ALCUDIA-ALRAFAL
SON ROCA-SOLLER
INDEPENDENT-LA REAL
SALLISTA-ALGAIDA

Tal com vàrem dir, el President Mira va entrevistar-se amb el President del Col·legi d'Arbitres, per l'objecte de que a camp contrari el col·legi disposi d'homes trempats, valents e independents. Es lògic que al Sóller, tothom l'espera amb les ungles esmolades. Si davant tot això hi posam un referee tendre i assustadís,

SI DINS ALGAIDA PASSAREM UN PURGATORI, ATENCIO!, SON ROCA POT ESSER L'INFERN

com la majoria, anam llests. El partit, a les onze, a prop de Sa Vileta, a Son Roca, i és d'esperar que sien molts els sol·lerics que personalment donin suport a l'equip dels seus amors, que en cas de triomf, podria reemprendre el reveixi ja de una forma definitiva, per quant al cap de vuit dies vé l'Alcudia a Can Maiol, i

després va a Son Cotoneret, i reb al Llucmajor. Si d'aquests vuit punts possibles s'arribàs almanco a set, segu que ja estariem dins els dos primers.

SIS A U: GOLS PER TOTS ELS GUSTS

Confirmant lo previst, el Sóller no tengué cap classe de dificultat per guanyar a

un Independent que va venir al Camp den Maiol a jugar i a deixar jugar. D'aquesta manera, al descans ja penjava el 4-1 al marcador, i els set gols, això sí, varen ésser de molt bona factura. Si el Sóller hagués trobat més inspiració davant porta, especialment per part d'En Parra, hagués pogut arribar a deu, sense passar cap pena

ni una. Ara bé, no tots vendran a Can Maiol amb la noblesa i bon plantejament de l'Independent. Els gols sol·lerics, coneguts per Carmelo (2), Juanjo, Parra i Paulino (2). Malgrat la coincidència amb el partit televisat, i a la decepció per el resultat anterior, Can Maiol, va veure una bona entrada.

PROTAGONISTES

CARMELO

"VAMOS A ROMPER EL
MALEFICIO Y GANAR EN
SON ROCA"



En Carmelo clar i llempant: "En mi vida recibí tantos palos". (FotoDeyá).

El fichaje de Carmelo fue unánimemente bien acogido por una afición que tuvo ocasión, en cinco anteriores y sucesivas temporadas, de apreciar el buen hacer y la exquisita honradez de un jugador, Carmelo Serrano, que siempre dió la cara por y para sus colores. El domingo ante el Independiente Carmelo rayó a gran altura, siendo el autor de dos excelentes tantos, que él mismo nos resume como los vivió:

— El primer tanto fue una internada hasta la línea de fondo. Mi intención era centrar hacia el segundo palo, pero le di tan bien que entró muy ajustado. El segundo fue una jugada de Got por la derecha, que estorbaron un defensa y el portero, y pude cabecear con nitidez al fondo de la red.

— En casa, sin problemas por el momento...

— Ojalá todos vinieran a Can Maiol a jugar como lo hizo el Independiente, pero me temo que no será así. La mayoría vendrá a practicar un cerrojo a ultranza, y nos plantearán más de un problema. El objetivo nuestro, sin embargo, es ganar la totalidad de puntos en casa, y estamos plenamente capacitados para ello. La afición se merece de sobra estas

diecisiete satisfacciones consecutivas.

— ¿Puede que le falten al Sóller realismo y humildad fuera de casa?

— Nunca en mi vida deportiva había recibido tantos palos, suciedades y hachazos, permitidos por los árbitros, como en Inca y Algaida. Eso tiene que cambiar, y lo hará cuando ganemos el primer partido fuera, y luego todo sería más fácil para nuestro objetivo, no sólo del ascenso, sino de proclamarnos campeones.

Parece que en Son Roca no son precisamente angelitos...

— Conozco a varios jugadores del Son Roca personalmente, son jóvenes y juegan bastante bien al fútbol. Otra cosa: es muy difícil recibir más juego duro que el que hemos padecido en los dos partidos anteriores, por lo que intuyo muchas posibilidades de romper el maleficio y de ganar este partido. Viví anteriores etapas con el Sóller, inolvidables, en las que el aficionado se desplazaba en masa a campo contrario. Esto es muy importante para el jugador. Confiamos mañana en oír desde dentro del campo voces de aliento y estímulo de nuestra afición, sin duda de las mejores de Mallorca.



MESON
RIAS GALLEGAS

ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA
Y TAPAS VARIADAS

Telf: 63 29 38

C/. Almirante Miranda, 1

Puerto de Sóller (Mallorca)

GRAN FLEX multiElastic

2

Distribuidor:

COLCHONERIA

OLIVER

C. Victoria, 1

tel. 63 12 88

SOLLER

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el Acta de la sesión anterior, ordinaria celebrada el día 13 de Septiembre actual.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el 20. Informe de la Cuenta del Patrimonio del ejercicio de 1982.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el 20. Informe de la Cuenta General del Presupuesto extraordinario de la obra: "Reforma del Alcantarillado del Pto. de Söller, 1a y 2a Fases", del ejercicio de 1980.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar exptes. de Liquidación del Arbitrio sobre Incremento del Valor de los Terrenos (Plus Valía), y notificar en forma las liquidaciones practicadas a los interesados.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar la nueva valoración de las liquidaciones (Plus Valía), a unos terrenos propiedad de "Promociones Inmobiliarias Marcobra, S.A.". (Expte. 66/83).

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar la nueva valoración de las liquidaciones (Plus Valía), a unos terrenos sitos en Mna. 30. (Camp de'n Maiol), propiedad de D. Pedro Altes Coll. (Expte. 109/83).

— Se acuerda, por unanimidad, conceder una subvención a la Asociación de Vecinos de Biniraix, para paliar los gastos del homenaje tributado al pintor D. Juli Ramis.

— Se acuerda, por unanimidad, denegar la solicitud presentada por D. Tomás París Planas, enc. de D. Ramón Vivas Pierre, para realizar obras en la Urb. "Ca'n Rullán", ya que el edificio en cuestión está "Sub-judice" (Autos 104/82 en la Sala de lo Contencioso Administrativo) pendiente de resolución. (Expte 182/83).

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el traspaso del derecho a perpetuar el Nicho no. 115 del Grupo de Sepulturas de las Capillas 7 y 8 del Ensanche del Cementerio de esta ciudad, a favor de D. Vicente González Castañer y hermanos D. Fco., D. Juan y Da. Francisca.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja del Padrón de Basuras y del Padrón Gral. de Arbitrios, a D. Juan Frau Pastor, por el concepto de alcantarilla

industrial del local comercial sito en C/. Obispo Colom, no. 38.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja del Padrón de Basuras y del Padrón Gral. de Arbitrios a Da. Margarita March Pizá, por los conceptos de inspección establecimientos, letrero y mostrador, del local comercial sito en Carrer de Sa Mar, 26.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja un contador de agua, ubicado en Ses Argiles, Mna. 54 a nombre de D. Fco. Bestard Carbonell.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja del Padrón de Basuras y del Padrón Gral. de Arbitrios a D. Jaime Alemany Herranz, por los conceptos inspección motores, establecimiento y letrero, establecimiento "Bar Cristal", sito en C/. Sta. Barbara, 1.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja del Padrón de Basuras y del Padrón Gral. de Arbitrios a D. Pedro-J. Bover Rosselló, por el concepto inspección establecimiento sito en C/. Vicario Pastor, no. 10.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja del Padrón de Basuras y del Padrón Gral. de Arbitrios a D. Juan Aguiló Llabrés, por los conceptos de vigilancia establecimiento y letrero, local "Cafetería Flamenco", sito en Urb. Atalaya.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja de un contador de agua a D. José Vives Bellaflor, instalado en parcela no.4 de la Playa de esta ciudad.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja del Padrón de Basuras, y del Padrón Gral. de Arbitrios, a D. René Bernard, por el concepto inspección establecimiento sito en La Cementera.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar exptes. de Liquidación del Arbitrio sobre Incremento del Valor de los Terrenos (Plus-Valía), y notificar en forma las liquidaciones practicadas a los interesados.

— Se acuerda, por unanimidad, dar de baja un recibo del Arbitrio por Suministro de Agua a Domicilio, por error de lectura en el contador, y dar de alta por el mismo concepto la nueva liquidación efectuada, notificándolo a los interesados.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar las prestaciones y mejoras fijadas por la MUNPAL, al funcionario jubilado de este ayuntamiento D. Juan Xumet Olives.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar el Listado de aguas y recibos relativos al Servicio de Suministro de agua a domicilio, período Marzo-Mayo 1983, del Sector No. 1 de Söller.

Söller a 21 de Septiembre de 1983.

BASQUET

LOS EQUIPOS FEMENINOS EN SANTA MARIA

El pasado sábado día 2 los equipos junior e infantil femeninos, se desplazaron a Santa María. Los equipos masculinos descansaron en esta jornada.

En primer lugar se disputó el encuentro de infantiles del cual salieron claramente vencedoras las locales. Esto no quiere decir que las chicas de Söller no realizaran un buen encuentro. Las sollericas estuvieron faltas de ideas en materia ofensiva si bien aguantaron y desarrollaron una buena defensa. Por parte de las locales se pudo observar un contraataque rapidísimo y de gran calidad. Esto y el hecho de que Pañella y Cañellas se mostraran implacables en el tiro a media distancia inclinaron la balanza justamente de parte local.

Ya desde el principio dominaron las locales, que mantuvieron la ventaja en la primera mitad (28-14) y la aumentaron en la continuación del encuentro. Hay que destacar que la segunda mitad fue más reñida y con un nivel de calidad más elevado. 60-40.

Por lo que respecta al cuadro junior, se tuvo la tarde. El equipo de Got tuvo una mala tarde. El partido en si fue similar al que se disputara en ese mismo campo en la anterior

edición de la liga.

Comenzaron bien, dominando en el marcador toda la primera mitad. Se vió una primera parte jugada al ritmo acostumbrado y de la cual se salió venciendo por 12 ptos. (28-16).

Pero en la segunda mitad algo dejó de funcionar y los nervios, la agresividad en defensa local y el recuerdo de las lesiones del año pasado en el mismo lugar, atenuaron al equipo solleric. Solo se consiguió 1 pto en esta segunda parte mientras las locales anotaban 14. Destacar la defensa altamente presionante del Sta. Maria que consiguió no dsarbolar e ataque visitante.

En cuanto a la liga solo podemos adelantar el primer encuentro del equipo senior, ya que los otros calendarios no se hallan aún confeccionados. Los muchachos de Timoner se desplazan a Sa Pobla el próximo domingo día 16 para iniciar la liga. Antes de ello llevarán a cabo su último partido de pretemporada desplazándose a Palma para batirse con el Español, el lunes 10.

Esperamos poder ofrecer los primeros encuentros de cada categoría en la próxima edición ya que aún no disponemos de los calendarios.



RODES I DONES

Foto presentada pel nostre col.laborador 'Tolo' (Bartomeu Rosselló), baix del empo "CURSA", seleccionada el passat mes, pel final del concurs anual de fotografia, organitzat per la revista esportiva: "SPRINT BALEAR".

EL CICLISMO Y LA ESCUELA

El ciclismo competitivo son las competiciones que se hacen cuando son mayores. Nosotros no hacemos porque somos pequeños. El cicloturismo son las excursiones que hacemos para ver la naturaleza y respirar aire puro del campo. En la escuela de ciclismo nos enseñan agilidad, a pasar botellas, a coger agujas del suelo, a coger cintas, etc...

En las clases de ciclotu-

rismo nos vamos a hacer excursiones, a Fornalutx, a coger moras, etc...

También tenemos un profesor que nos enseña teórica, y nos enseña las señales de circulación. También nos enseñan unas diapositivas de la circulación y señales de tráfico...

ANTONIO COLOM GUASP
9 AÑOS.

TIRO AL PLATO



Antonio Torres.- ganador absoluto.

El sábado se celebró en el Planhet de Muleta una tirada de Tiro al Plato, que por ser la última de la temporada se pretendía que de ella saliese un vencedor de cada categoría que no estuviese sujeto a los altos y bajos que humanamente sufren los tiradores de este difícil deporte. Y por esto se programó a 50 platos lanzados en dos series de 25 sumando sus puntuaciones.

Intervinieron las mejores escopetas locales y la clasificación quedó como sigue:

1a. Categoría: ANTONIO TORRES CEREZUELA

2a. Categoría: MIGUEL OLIVER

3a. Categoría: JUAN ESCALAS

Antonio Torres supo imponerse de forma decisiva y rotunda en las dos series, demostrando dotes de tirador de cualquier modalidad. Vaya desde aquí nuestra enhorabuena.

Se observó además una

savia joven y buena de tiradores que va acercándose al buen hacer de nuestros queridos veteranos.- FOTO NOGUERA.

RECTIFICACIONES

AUTOMOBILISME.-

Es temps emprat pes s'ls Joan Oliver, amb es Ford Escort RS 2000, a sa primer pujada d'entrenaments des dissabte en n's Puig Major, a sa que va tenir problemes de direcció fou de 5'09"97 i no 5'19"97, com va sortir publicat equivocadament sa passada setmana.

CICLISME.-

Ets escapats en es primers quilòmetres des GRAN PREMI TABYR foren es solleric NICOLAU JAUME, en Manchado, en Cerdà i en Bannassar des "Roxa", en Gomila i en Bermejo des "Puch" i en Gabriel Crespi des "Sur Hotels".

A sa meta volant de Bunyola es va imposar en Gomila, seguit de prop pes

Sa classificació general de ses curses de MARIA DE LA SALUT fou sa següent: NICOLAU JAUME, Rigo, Manchado, Gómez, Cerdà, Ramis, ANTONI LUQUE (setè)...

JOAN.-

LEA EL

SOLLER

FUTBOL JUVENIL

C.D. ANDRAITX 1 - U.D. SOLLERENSE 1

MERITORIO EMPATE

El pasado domingo, a las 11 horas, en el Campo del Andraitx, se disputó este encuentro que resultó muy emocionante por lo incierto del marcador. Arbitraje a cargo del Sr. Quintana, buena labor. Alineación del Sollerense: Vicente; Ribas, Sacarés I, Sastre, Deyá, Bauzá, Sampol, Borrás, Sacarés II, Vallespir, Castaldo. (Mulet y Jimenez).

Goles: Minuto 20, en jugada muy bien trenzada por el Sollerense, el balón llega a Sampol, que cede en profundidad a Vallespir, el cual revolviéndose y desde unos 25 metros, lanza un potentísimo disparo que bate irremediamente al guardameta del Andraitx. (1-0). Minuto 2 de la segunda parte, en un ataque del Andraitx, se lanza un duro disparo contra la portería del Sollerense, Vicente intercepta el tiro, pero el balón le rebota en el pecho, y se le escapa de las manos, y un delantero local que seguía la jugada de certero cabezazo marcó el gol del empate.

COMENTARIO: Partido clásico de fuera campo, jugado de poder a poder, jugando el Andraitx más abierto al ataque, y poniendo el Sollerense en práctica una defensa muy bien organizada y lanzando sus ya clásicos y peligroso contragolpes. No hubo un claro dominador durante el encuentro, el centro del campo, de ambos equipos, mantuvieron una lucha tremenda para ser los amos de dicha parcela, sin resultado positivo ni para uno ni para el otro. En esta labor centrocampista destacó Sampol que estuvo hecho un coloso. A raíz del

gol conseguido por el Sollerense, se acentuó aún más la labor defensiva, facilitando con dicha táctica un mayor dominio del Andraitx que tenía que jugar muy abierto lo que propiciaba los contragolpes visitantes, en los que dispusieron de tres clarísimas ocasiones de aumentar la diferencia en el marcador. A raíz del gol empate, el partido fue ya más emocionante que práctico, ya que los dos conjuntos buscaban afanosamente el gol que les diera la victoria, y finalizó el encuentro sin que se hubiera decantado el marcador para ninguno de los contendientes. El empate fue un resultado justo, vistos los méritos de ambos equipos. Es un positivo muy importante para el Sollerense, que esperamos les devuelva la moral necesaria para seguir manteniendo sus aspiraciones.

MAÑANA DOMINGO 9, A LAS 11 HORAS EN EL CAMPO D'EN MAIOL

U.D. SOLLERENSE - C.F. BUÑOLA

Partido que se presenta interesante, entre dos conjuntos que cuentan con los mismos puntos en el casillero. Si el Sollerense empató en Andraitx, el Buñola se deshizo fácilmente y de goleada del Estudiantes, en su propio feudo, por 6-1. Esperemos un buen partido, en el que el Sollerense se vuelva por sus fueros y los dos puntos queden en casa. Esperamos máxima asistencia de aficionados para animar a nuestros chicos.

TERCERA REGIONAL

¡SE PUDO GANAR, PERO...!

S'HORTA 2 SPORTING SOLLER 2

ALINEACIONES:
S'HORTA. Roig, Dalmau, Orell, Matemalas, Fernández, Antich (Llamas), Roig (Mulet), Ramírez, Roig, Alabarce, Bininells.
SPORTING: Pujol, Freixas, Vidal, Valls, Roselló, Fabián, Alfonsín, Ful, Atienza (Alberti), Adrover (Melero), Bolaños.

COLEGIADO. Don Antonio Riera Pujol (C. Balear). Totalmente casero. Permitió al C.D. S'Horta toda clase de dureza, llegando incluso a la violencia. Sacó un total de 5 tarjetas. A Ful, Fabián y a Roselló del Sporting y a Matemalas y Bininells del S'Horta. Faltando dos minutos para el término del encuentro se sacó un penalty de la manga, que dio el empate al equipo de casa, sin haber ni siquiera roce.

COMENTARIO: A las 11 de la mañana del pasado domingo se disputó en S'Horta el segundo encuentro de la liga de tercera Regional entre el equipo titular y el Sporting de Sóller, que terminó con el resultado de empate a dos, consiguiendo de esta manera el equipo

"sollerico" su segundo punto y borrando asimismo el negativo que poseía. Se pudo ganar, pero... (según reza el titular), pero no se ganó. Y no se ganó por desaprovechar delante de puerta goles cantados. No se ganó porque el Sporting no sólo tenía que enfrentarse al C.D. S'Horta, sino también al fanático público y al señor de negro que anulaba continuamente toda acción ofensiva del Sporting. Y no se ganó, no porque no se pudo, sino porque no le dejaron ganar. El equipo rojiazul jugó bien, incluso mejor que en su primer partido. Empezó marcando el equipo de casa, para que Alfonsín, al rematar un córner de cabeza, faltando poco para irse a las duchas estableciera el empate. En la reanudación, a los 8 minutos, Bolaños puso al Sporting en franquía (1-2), para que en el minuto 88 del encuentro, un balón bombeado que iba mansamente a las manos de Pujol dio origen al ¿penalty? En su afán por alcanzar el balón un delantero del S'Horta corrió hacia el área y Valls se hizo para atrás con el fin de evitar la colisión con éste, que no llegó a producirse. El colegiado señaló el punto fa-

tídico y el empate a dos se consumó.

Hay que destacar la lesión de Atienza por un codazo del portero de S'Horta, que le propino en pleno estómago. El árbitro diría que en jugada fortuita. Bolaños también se lesionó en un pie con distintos hematomas en el cuerpo. Habría de explicar al colegiado la diferencia entre jugada fuerte y jugada fortuita. Otra lesión la tuvo el mejor jugador del S'Horta, que se abrió una ceja, y al ser sustituido, cuando el público gritaba: "Asesino, asesino", comentó: No es un

asesino. Hemos chocado y el ha tenido mejor suerte. Un 10 para este bravo y sincero jugador.

Mañana domingo, nuestro equipo se enfrentará en el Camp d'en Maiol, al segundo filial del R.C.D. Mallorca, el Collerense, líder invicto, junto con el Mariense y el Ferriolense, con 2 partidos y 11 goles. El encuentro que tiene visos de ser uno de los más importantes de la temporada empezará a las 3,30 de la tarde.

JUAN MAYOL.

FOTO-ESTUDIO
C'AN DANIEL
REPORTAJES FOTO y VIDEO
(SISTEMAS BETA y V.H.S.)
c/. ANTONIO MONTIS
PORT DE SOLLER

VETERANOS SOLLER

Los Veteranos Sóller tras casi un mes y medio de descanso reanudaban los partidos y el pasado viernes se enfrentaron al equipo titular de nuestro pueblo el C.F. Sóller, el resultado final fue de doce a dos a favor naturalmente de los del C.F. Sóller, este resultado es normal si tenemos en cuenta el excelente equipo que tiene el C.F. Sóller bien preparados por el técnico Pedro Ortiz "Paez", estos partidos sirven para la puesta a punto del C.F. Sóller.

El partido dio comienzo a las ocho y media de la noche y se jugó bajo la luz artificial, el C.F. Sóller dominó territorialmente durante todo el encuentro, siendo bombardeado el cancerbero de los Veteranos Sóller. Los Veteranos en dos de sus contraataques marcaron, fueron Fontanet y José Luis los que acertaron y como decíamos al final muchos goles y mucha amistad entre ambos equipos.

V. Sóller jugaron: Pomar, Raja, Palmer, Torrens, Crece, Agustín, Molino, Castañer, José Luis, Fontanet, Ripoll.

El próximo día doce, fiesta del Pilar, a las diez y media de la mañana los Veteranos Sóller se enfrentarán al San Pedro en el Campo Municipal d'en Mavol en partido amistoso.

JUAN ANTONIO

Autos Pomar

Bauzá, 21 - Tel. 63 10 96 - Sóller
Lepanto, 1 - Tel. 63 17 68 - Pto. Sóller

POR FIN TEMPORADA

VENDE A PRECIOS INTERESANTES

Seats **PANDA**

” **FURA**

” **Furgoneta-POKET**

Forts **FIESTA**

” **ESCORT**

INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELECTRICAS

Electro

Avisos: Telfs. 632976 - 632926

C/. Pablo Noguera, 66, 2.º

SÓLLER (Mallorca)

JAIME FONS
SERVICIO VESPA

VENTA DE MOTOS, CICLOMOTORES TODAS
LAS MARCAS, BICICLETAS Y MOTOCULTORES

FACILIDADES DE PAGO
Teléfs. 630235 - 630078

RALEGUES ESPORTIVES



per Joan

CINTURO CICLISTA A MALLORCA

Seixanta-set corredors, des setanta-dos inscrits, varen prendre la sortida el passat dimecres dia vint-i-un de setembre a la divuitena edició del Cinturo Ciclista Internacional a Mallorca, per aficionats, distribuïts dins els equips "Discoteca Los Pinos" (suïssos), Jette Sportfiel, (belga), Elna (holandesa), es peninsulars Orbea, Vestisport-Kelme, Austral, Adams i Viveros, i es mallorquins, Puch, Sur Hoteles i Roxa (dins es que es trobaven es sollerics ANTONI LUQUE i NICOLAU JAUME).

Quatre etapes, més la proleta, (pujada contra-rellotge a Bellver), amb un recorregut d'uns cinc-cents deu quilòmetres que varen tenir com a clar guanyador a n'es suïss Wolleman des "Discoteca Los Pinos", equip que va copar la general, muntanya, classificació per punts i classificació per equips.

A destacar s'actuació de n'ANTONI LUQUE, dissetè classificat a la general a 26'08" des guanyador Wolleman.

A la pujada contra-rellotge en es Castell de Bellver (etapa proleg) de mil nou-cents metres, es va imposar es suïss Trinkler amb un temps de 3'34", essent es primer classificat mallorquí en Joan Gomila en es sisè lloc a onze segons. Es solleric NICOLAU JAUME es va classificar en es lloc trenta-tresè amb un temps de 3'58" i en LUQUE en es quaranta-tresè amb 4'02". A la classificació per equips es "Roxa" queda en segon lloc antecedent pes suïssos.

Primera etapa amb un recorregut de cent trenta-quatre quilòmetres i dos ports de muntanya puntuables, es Coll de Soller, i Sa Predissa. Sortida de Ca'n Pastilla i arribada a Ciutat amb victòria d'en Wolleman amb 3-32'25", seguit pes mallorquí Cerdà amb es mateix temps, que passaria a encapçalat la general. De sortida a Ca'n Pastilla es produeix s'escapada en solitari pes solleric LUQUE que duraria

fins a Norrigo a on seria reintegrat a s'ordre des pilot. Es segueix cap a Algaida, Pina, Sencelles, Inca, Binissalem, Consell, Santa Maria, Bunyola, Coll de Soller, aquí a on quedaria despenjat des pilot en LUQUE. En es Premi de Muntanya puntuen Urien, Sarrapio i Wolleman. Es solleric JAUME segueix lluitant dins es pilot. Es baixa cap a Soller puntuant a la meta volant instal·lada a la Carretera de Desviació al Port en Wolleman, es mallorquí Cerdà i en Dorronsoro. I aquí comença s'escapada bona des dia gràcies a sa qual un mallorquí aconseguiria esser REI PER UN DIA en aquesta Prova Internacional. En es pas per sa Predissa en Wolleman s'imposa en es Premi de Muntanya, seguit pes Cerdà. A 3'45" passaria un grup de tres homes, i a quatre minuts es pilot encapçalat pes solleric JAUME. Es segueix cap a Valldemossa i s'Esgleiet, essent es suïss es que dur tot es pes de s'escapada, fins que en "Rodetes" a la fi es dona compte de que aquesta pot ésser s'escapada bona, i que en Cerdà es pot convertir en líder, ordenant a n'es mallorquí cooperar amb es suïss. I sense més incidències s'arriba a la Plaça de Cort, imposant-se en Wolleman damunt en Cerdà, passant es mallorquí a lluir es jersei de líder.

Es solleric JAUME entraria dins es gran grup en es lloc vint-i-quatre a nou minuts i trenta-tres segons des guanyador. Per sa seva part en LUQUE entraria dins un grup de vuit homes a setze minuts i catorze segons d'en Wolleman, classificant-se en es lloc quaranta-sisè. A la general es "Roxa" seguiria ocupant es segon lloc a sa classificació per equips, i es solleric JAUME passaria a ocupar es lloc onzè des Premi de Sa Muntanya, encapçalat pes Wolleman.

A la general encapçalada pes Cerdà amb 3-36'13" en JAUME quedaria en es lloc vint-i-cinquè amb 3'45'56" i en LUQUE en es quaranta-setè amb 3'52'41". A destacar que degut a sa

vaga general es corredors es varen haver de conformar amb entrepans, o cercar una casa particular per anar a menjar.

Segona etapa, Ciutat-Ca'n Pastilla, amb un recorregut de cent trenta-quatre quilòmetres i només un port de segona categoria puntuable pes Premi de Sa Muntanya (Coll de Sa Batalla).

A destacar sa retirada d'en NICOLAU JAUME, prop de Sineu, quan es duïen uns noranta-tres quilòmetres de cursa degut en es gran esforç fet, juntament amb en LUQUE, intentant conservar es liderat d'en Cerdà.

A la sortida es produeix sa primera escapada a càrrec d'en Balaguer que pareix en solitari cap a Santa Maria, Binissalem a on puntua de primer a la meta volant. Segueix cap a Inca, Selva, Caimari i Coll de Sa Batalla a on s'escapant és reintegrat a s'ordre des pilot comandat pes dos sollerics. Nova estirada partint quatre homes en solitari i en LUQUE i en JAUME tornen agafar es comandament des grup des que ben aviat quedarien despenjats es seus companys d'equip Bennassar, Rigo, i Manchado. Es torna produir es reagrupament i nou "demarrage" des suïssos que aquesta vegada si n'pateixen seriosament. Es segueix cap a Lluc, Pollença, a on s'avantatge damunt es líder ja era de dos minuts i mig. Sa Pobla, Muro, Son Ferriol, a on parteix en solitari en Trinkler, guanyador de s'etapa proleg, imposant-se en solitari a Ca'n Pastilla amb un temps de 3-12'55" seguit per n'Schoonenberger i en Wolleman, nou líder, en tercer lloc.

Mentrestant ets únics que mostraven sa cara dins es pilot eren es dos sollerics, ets altres es limitaven a xuclar roda e inclús a pegar estirades intentant partir en solitari. Fins que en JAUME després de donar-ho tot es va esfonsar completament optant per sa retirada devora Sineu. Sa tàctica d'en "Rodetes" indiscutiblement va ésser nefasta. Es "Roxa" no tenia homes per respondre a tots ets atacs. Comptant només amb en LUQUE i en JAUME per defensar es liderat, ja que ets altres varen brillar per sa seva absència, en "Rodetes" no podia pretendre respondre a tots ets atacs. Nos va demostrar una vegada més no ésser sa persona més adequada per dirigir ets homes des "Roxa".

Dins aquesta desventurada etapa n'ANTONI LUQUE es va classificar en es lloc vint-i-sisè, a deu minuts i trenta-tres segons des guanyador. A la general en Wolleman ocupava es liderat amb un temps de 6-50'25", quedant en Cerdà desbancat en es lloc sisè a nou minuts i setze segons. En LUQUE quedaria en es lloc trenta-quatre amb un temps de 7-16'09".

Tercera etapa disputada en dos sectors, es primer de seixanta-cinc quilòmetres i

es segon de noranta-tres. Es sort de Ciutat cap a Son Ferriol a on n's produeix sa primera escapada des dia, Punta de Son Gual, Norrigo, Algaida, a on ets escapats són reintegrats a s'ordre des pilot i n'ANTONI LUQUE salta des grup juntament amb en Trinkler, Dorronsoro, Balaguer, Durant i Pardo. Es segueix cap a Llucmajor i Gràcia a on es solleric queda despenjat perdent uns cent metres, essent agafat pes Cerdà a s'entrada de Llucmajor, logrant connectar eils dos amb ets escapats a s'entrada de Campos, a on amb un "demarrage" en Cerdà parteix en solitari seguit per un grup de sis homes, a on amb un "demarrage" en Cerdà parteix en solitari seguit per un grup de sis homes, a on es trobava en LUQUE.

A la Colònia de Sant Jordi s'imposaria en Cerdà amb un temps de 1-44'36". N'ANTONI LUQUE es classificaria en es lloc catorzè amb 1-47'16".

S'inicia es segon sector a la Colònia de Sant Jordi. En es primers quilòmetres es produeix una fugada de cinc homes entre es que es troba es mallorquí Gabriel Crespi.

Es segueix cap a Ses Salines, Llombarts, Santanyi, Campos, a on en es grup d'escapats n'shi afegeixen i homes. Es segueix així cap a Felanitx-Ca's Concos.

Alqueria-Santanyi, Colònia de Sant Jordi, a on es pilot reacciona de nou comandat pes suïssos i per certs homes des Roxa entre es que de nou hem de destacar es solleric. Segueix cap a Banys de Sant Joan, Ses Salines, Colònia de Sant Jordi, Banys de Sant Joan, Ses Salines, a on a la sortida es produeix es reagrupament des pilot amb ets escapats, disputant-se sa prova al sprint en es que s'imposa n'Hernández amb 2-35'12". Es solleric es classifica en es lloc vint-i-sisè amb 2-35'50". A la general es LUQUE passaria a ocupar es lloc vintè.

Quarta i darrera etapa disputada en circuit urbà, a ses Avingudes de Ciutat, a on es corredors havien de donar seixanta-cinc voltes amb un recorregut total de vuitanta-quatre quilòmetres. Varis intents de fugida a ses primeres voltes, neutralitzats. Escapada de cinc homes que aconseguïen agafar volta d'avantatge a quasi tots es participants. Nova escapada de sis homes més que també aconseguïen connectar amb es grup. A sa volta cinquanta-set es produeix s'escapada bona a càrrec de n'Urien de s'Orbea, que s'imposa amb un temps de 1-54'35". En LUQUE aguantant sempre dins es pilot, sense perdre volta, es classificaria en es lloc tretzè amb un temps de 1-55'57".

A la general s'imposaria en Wolleman amb un temps de 13-09'01". Es solleric ANTONI LUQUE es classificaria en es lloc dissetè amb 13-35'09". Varen acabar un total de quaranta-set corredors,



ES SOLLERIC ANTONI LUQUE, DISSETÈ CLASSIFICAT EN ES "CINTURO" (Foto Tolo).

essent es "Roxa" es segon classificat a sa classificació per equips, antecedent pes suïss "Discoteca Los Pinos". Es primer mallorquí

classificat fou en Cerdà, en es lloc cinquè, seguit pes Joan Gomila, en es quinze i n'ANTONI LUQUE en es dissetè.

CURSES A PALMA NOVA

Cursa per veterans disputada es passat diumenge, dia dos, es mati, a Palmanova damunt un recorregut d'uns seixanta quilòmetres entre Palma Nova, Paguera, Calvià, Palma Nova, acabant fent dues voltes a un circuit urbà.

A sa mateixa sortida escapa en Bover. Gran despista es de s'organització i Policia de Trànsit ja que es segon grup inexplicablement es conduït cap a un carrer sense sortida. Es reanuda sa cursa i a s'entrada de Paguera nos trobem de nou amb es mateix problema, mentres en Bover va augmentant ses diferències. A sa sortida de Paguera es

solleric FELIP MARTIN queda despenjat des grup perseguidor juntament amb quatre homes més. S'inicia sa persecució i a Palma Nova es produeix es reagrupament, quan mancava una volta en es circuit urbà per acabar sa cursa. Es prenen posicions i sprint final molt llarg, en es que s'imposa en Joan Gelabert seguit d'en Barceló i n'Abraham.

Es guanyador de sa cursa fou en Llorenç Bover, seguit d'en Gelabert, en Barceló i n'Abraham. Dins es grup B sa classificació quedaria així: Llorenç Bover, Abraham i FELIP MARTIN. A la general es solleric es classificaria en es lloc sisè. JOAN

FOTO NOGUERA

José Antonio, 81 - Teléf. 630601

SOLLER

Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 8 Y MAÑANA DOMINGO

LA PATRULLA
CAPELLADA



SU EXCELENCIA

MARTES DIA 11, MIERCOLES 12

AEROPUERTO

EL ETE Y EL OTO

CINE FANTASIO

HOY DIA 8 Y MAÑANA DOMINGO



ANTONIO OZORES · ALFONSO DEL REAL · JENNY LLADA
BEATRIZ ESCUDERO · ADRIAN ORTEGA · NADINE ROCHER · AREVALO · JOSE LIFANTE
TOMAS ZORI · JUANITO NAVARRO
MARIANO OZORES

AMBICION FALLIDA

RESTAURANTE MARISOL



VENDO MOTO
MONTESA TRIAL,
COTA 349 c.c. EN
BUEN ESTADO INF.
TEL. 631067.
R. 4

TODO EN VIDEO
BODAS, COMUNI-
ONES, BAUTIZOS,
ETC., VIDEO
REPORTAJES INF.
TEL. 632033.
R. 6

JOYERIA ESTELA
COMUNICA A SUS
CLIENTES QUE DEL 2
AL 28 NOVIEMBRE
TENDREMOS
CERRADO POR
VACACIONES.
R. 7

VENDO COCHE R.7-
PM-1 EN BUEN
ESTADO. INF. TEL.
632785.
R.2

CURS DE DANÇA
CLASSICA A CA'N
CREMAT. INSCRIP-
CIONS ELS DIES 10
AL 15 OCT. DE 5 A 7
HORABAIXA.
R. 1

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega
disponemos de amplio surtido telas colchon de algodón y tergal



COLCHONERIA
OLIVER

victoria, 1 tel 63 12 88 - söller

HORARIS DE MISSES

DISSABTES

SANT BARTOMEU:
20h.
L'HORTA: 19 h.
PORT: 19 h.
FORNALUTX: 19 h.
BINIARAIX: 18 h.
DEIA: 19 h.
CONVENT: 17'30 h.
19 h.
ST FELIP: 19 h.
L'HOSPITAL: 18 h.
SA CAPELLETA

DIUMENGES

SANT BARTOMEU:
9 h; 12 h; 18'30 h; 20 h.
L'HORTA: 10'30 h i
19 h.
PORT: 12 h i 18 h.
FORNALUTX: 10 h.
i 19 h.
BINIARAIX: 10 h.
DEIA: 9 h. i 19 h.
CONVENT: 7'30 h.;
10 h.; 19 h.
ST. FELIP: 10'30 h.;
19 h.
L'HOSPITAL: 18 h.
SA CAPELLETA: 17

VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

Perdida joya (colgante)
oro blanco. Llamar tel.
632376. SE GRATI-
FICARA.
R. 7

Particular vende Jeep
WILLYS PM-A Diesel.
Perkins. Tel. 298805.

MECANOGRAFIA

Cálculo - Contabilidad.
Nuevos cursillos se ini-
ciarán los días 15 Oc-
tubre y 1o Noviembre
en S'ACADEMIA DE
PLAÇA SOLLER.

VENDO: Dos casas en
el centro La Huerta,
junto parada tranvia,
con o sin huerto.
Informes: Tel. 630398.

TRASPASO TIENDA
EN PUERTO PARA
INF. TEL. 632475.
R. 3

VENDO VARIOS
SOLARES CENTRI-
COS EN SOLLER DE
DIFERENTE
SITUACION MEDIDAS
Y PRECIOS CON
TODOS LOS
SERVICIOS, AGUA,
LUZ. TELEFONO INF.
Tel. 630422.
R. 5

BANCO DE CREDITO BALEAR Bolsa de Madrid

BANÇOS

	23-9-83	30-9-83
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	220	213
Banco Europeo de Negocio	-	-
Banco de Bilbao	242	246
Banco Central	260	258
Banco Español de Crédito	247	249
Banco Exterior de España	205	205
Banco Hispano Americano	205	202
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	236	236
Banco Urquijo	-	-
Banco de Valencia	162	160
Banco de Vizcaya	300	297
Banco Zaragozano	234	232
Banco de Crédito Balear	202	202

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	-	-
F.E.C.S.A.	47	46'50
F.E.N.O.S.A.	-	-
Hidroeléctrica Cantábrico	103	102
Hidroeléctrica Cataluña	42'75	43
Hidroeléctrica Española	46'50	45
Eléctricas Reunidas Zaragoza	197'75	193
Iberduero	40	40
Salto Nansa	207	-
Sevillana de Electricidad	45'50	44
Unión Eléctrica	46'75	44'25

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	-	-
El Águila	343	-
General Azucarera	87	98

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	105	106
Dragados y Construcciones	-	-
Inmobiliaria Metro	127	127
Inmobiliaria Urbis	-	145
Portland Valderrivas	19	22
Urbanizadora Española	299	-
Urbanizadora Metropolitana	-	-
Vallehermoso	62	62

MINERAS

Ponferrada	188	184
------------	-----	-----

QUIMICAS

Energía e Industr. Aragoner	43'75	47'50
Explosivos Río Tinto	12	11'25
Papeleras Reunidas	-	-
Española de Petróleos	-	-

SIDERURGICAS

Altos Hornos	9'50	9'50
Audiar de FF.CC.	95	-
Duro Felguera	240	258
F.A.S.A.	-	120
Finanzauto	109'50	118
Material y Construcciones	-	-
Metalúrgica Santa Ana	-	-
S.E.A.T.	25	-
Citroën	30	29'50

MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.	-	-
Tabacalera	130	138
Telefónica Nacional	85'50	88

VARIOS

Finanzauto y Servicios	-	-
Galerías Preciados	-	-
General de Inversiones	69	75'50
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	230'21	230'75
Eurovalor-2	271'38	272'97

DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear	-	-
Sevillana	-	-
Hidrola	-	-
Fenosa	-	-
Banco Pastor	-	-
Fecsa	-	-

M. CARMEN RAJA TORRES

Mary Carmen, es una niña de 11 años, menudita y de carácter alegre y vivaracho. Cursa 7º de EGB en el Colegio Mixto del Puig, y pertenece a la Sección de Atletismo del Circulo Sollerense de esta ciudad. Esta jovencísima niña está galardonada recientemente con el título de Campeona de Baleares, de los 1.500 mtr. en pista. Ella misma nos cuenta sus impresiones para las páginas de este Semanario.

— ¿M. Carmén cuánto tiempo hace que corres en competiciones?

— Que corro en serio solo hace un año, ya que antes no solía entrenarme ni había pensado en correr.

— ¿Qué ha sido para tí el ganar esta carrera?

— Ha significado mucho. No me lo podía creer y me sentía muy contenta, ya que todos me daban la enhorabuena y me dieron una copa muy bonita.

— ¿Cuántas veces te entrenas por semana?

— 3 veces por semana en



"ESGLESIA EN CAMI"

ALPHA 83

L'Agrupament Escolta Capità Angelats de Sóller fa una convidada a tots els antics escoltes i pares d'escoltes a l'ALPHA 83 —festa anual de principi de curs que enguany farem avui i demà, dies 8 i 9 d'octubre— a Ca'n Ribera de

Biniarritx.

Diumenge a les 11 haurà la tradicional cerimònia dels passos a les diferents unitats de llops, rangers, pioners i ruta. A les 12 Celebració Eucarística.

El diumenge capvespre a les 2'30 començarà un Gran Joc per a tots els escoltes, acabant la trobada cantant tots plegats l'hora dels adeus.

el Campo Municipal de Sóller, y unas dos horas de las 6 a las 8.

— ¿Puedes alternar los estudios con el deporte sin que una cosa estorbe a la otra?

— Ya lo creo que puedo, puesto que estudiar también me gusta y no suelo sacar malas notas en el colegio. No son sobresalientes pero tampoco son malas. En gimnasia, si tengo algunos sobresalientes. Las dos cosas me gustan.

— ¿Qué dijeron tus padres y tus profesores, cuando supieron que eras Campeona de Baleares?

— Se pusieron muy contentos. No se lo podían creer. Mis profesores también estaban contentísimos por el resultado de la carrera, y mucho más nuestro entrenador y preparador, Marcelino Got.

— ¿Cuando seas mayor piensas seguir corriendo?

— Yo pienso que sí, que correré hasta que pueda. Ahora me han dicho que posiblemente vayamos a correr en Madrid. No sé cuando; pero me gustaría correr para el campeonato de España, antes de ser mayor, y pienso seguir

corriendo mientras sirva para ello.

— ¿Qué te dicen tus padres sobre tu afición?

— Mis padres me dicen que si me gusta correr tengo que hacerlo, pero también tengo que estudiar para el día de mañana y que ellos me van a ayudar en todo lo que puedan.

— ¿Que piensas hacer cuando seas mayor?

— Bueno, todavía no lo sé. Cuando acabe el 8º de EGB pienso hacer BUP y COU, y a lo mejor si puedo estudio una carrera.

— ¿Cómo es vuestro preparador con vosotros?

— Es muy bueno. A veces se enfada un poco, pero es por que quiere que lo hagamos muy bien y para que mejoremos cada día más. Es estupendo.

— ¿Qué le dirías tú a estos niños y niñas que también les gustaría correr?

— Bueno yo les diría que vengan a entrenarse con nosotros y que no se cansen ni se enfaden a la primera, ya que todo es a fuerza de mucho entrenarse.

— Bueno Mary Carmen enhorabuena y que sigas por ese buen camino y traigas para Sóller, todos los títulos posibles.

MARIA VAZQUEZ

IN MEMORIAM

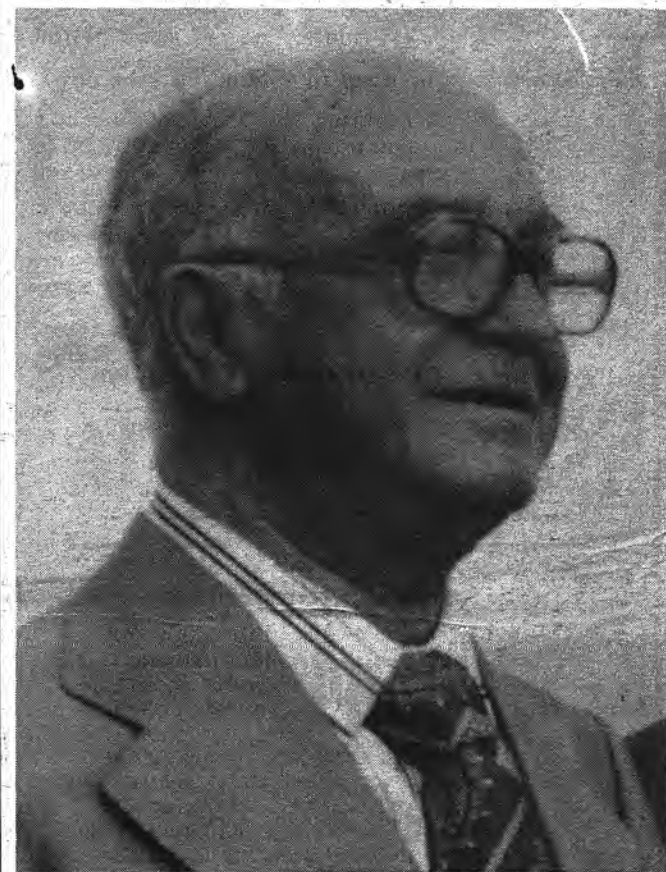
MANUEL LOZANO

Un auténtico, fiel y singular enamorado del deporte nos dijo su último adiós. La vinculación deportiva en Sóller de Manuel Lozano se remonta básicamente en los años cuarenta y cincuenta, período de singular brillantez futbolística en el Valle. Su labor como miembro de diversas Juntas Directivas fué unanimemente valorada en especial por su entrega, honradez y capacidad en el trabajo. Ocupó cargos diversos, todos ellos de responsabi-

lidad específica, desde Contador a Secretario, desde Tesorero a Consejero Técnico, entre otros.

Desde la vertiente deportiva, el reconocimiento unánime a Manuel Lozano, un amigo que recogió desde su llegada a nuestra ciudad simpatías a doquier, porque él era así, cordial, servicial y abierto a todos. Con don Manuel se nos va un retazo entrañable de la propia historia deportiva sollerense. Descanse en paz.

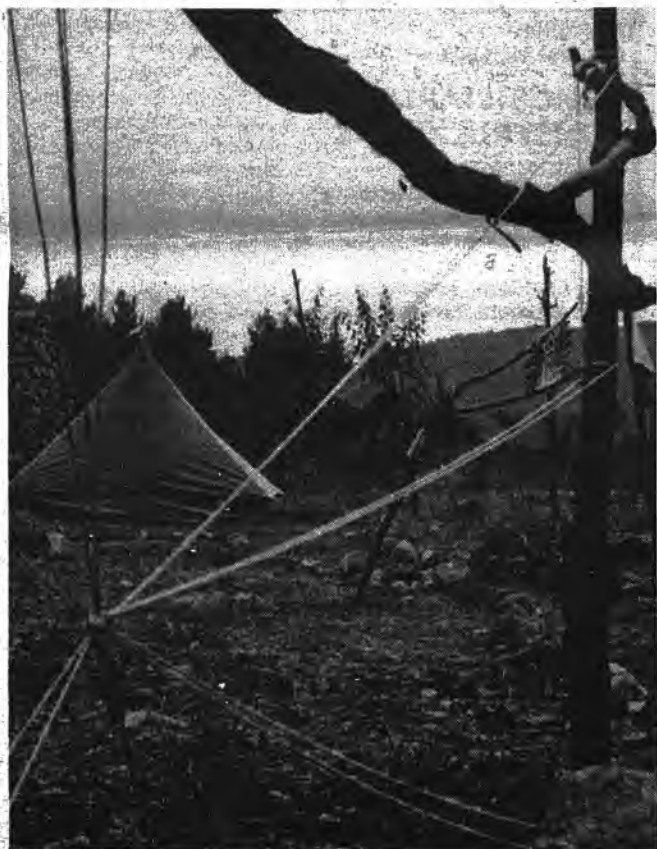
T.O.



EL SOLLER A 30 PESETAS

Hemos procurado mantener el mismo precio del Semanario durante el tiempo que nos ha sido posible. Las subidas son muy considerables, tanto en material como en mano de obra, lo que nos ha obligado a subir el precio a 30 pesetas. El aumento de

cinco pesetas puede aliviar en cierto modo la penuria económica en la que, por lo general, se desenvuelve la Prensa Forana, de reducida tirada. Deseamos que nuestros queridos lectores sepan comprender y aceptar esta pequeña subida.



MIGUEL SOLER DEYA
MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES



— Servicio de agua a domicilio —

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.